X-pand into the Future

e u r e x *rundschreiben 226/12*

Datum: 12. Oktober 2012
Empfänger: Alle Handelsteilnehmer der Eurex Deutschland und Eurex Zürich sowie Vendoren
Autorisiert von: Jürg Spillmann

⚠ **Hohe Priorität**

Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen zum Anschlussvertrag und zum Betreiber-Anschlussvertrag

Verweis auf Eurex-Rundschreiben: 021/12, 089/12, 148/12

Kontakt: Markets Services Team, T +49-69-211-1 31 18, technology.roadmap@eurexchange.com

Zielgruppe:

Ü Alle Abteilungen

Anhänge:

1. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die technische Anbindung und die Nutzung der Börsen-EDV der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich (Anschlussvertrag)
2. Allgemeine Geschäftsbedingungen zum Vertrag über die technische Anbindung eines Multi-Member-Frontend-System Betreibers an die Börsen-EDV Eurex® (Betreiber-Anschlussvertrag)
3. Preisverzeichnis zum Vertrag über die technische Anbindung und die Nutzung der Börsen-EDV der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich
4. Preisverzeichnis zum Vertrag über die technische Anbindung eines Multi-Member-Frontend-System Betreibers an die Börsen-EDV Eurex

Zusammenfassung:

Die Einführung der neuen Handelsarchitektur der Eurex Exchange erfordert Änderungen an den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Vertrags über die technische Anbindung und die Nutzung der Börsen-EDV der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich (Anschlussvertrag) und den Allgemeinen Geschäftsbedingungen zum Vertrag über die technische Anbindung eines Multi-Member-Frontend-System Betreibers an die Börsen-EDV Eurex® (Betreiber-Anschlussvertrag).

Das vorliegende Rundschreiben erläutert die Änderungen im Einzelnen. Die Änderungen treten am **3. Dezember 2012** in Kraft.

eurex

Eurex Deutschland
Börsenplatz 4
60313 Frankfurt/Main
Postanschrift:
60485 Frankfurt/Main
Deutschland

T +49-69-211-1 17 00
F +49-69-211-1 17 01
memberservices@
eurexchange.com
Internet:
www.eurexchange.com

Geschäftsführung:
Dr. Thomas Book, Michael Peters,
Andreas Preuß, Peter Reitz,
Jürg Spillmann

ARBN: 101 013 361

Änderungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen zum Anschlussvertrag und zum Betreiber-Anschlussvertrag

Zusammenfassung der Änderungen

Die folgenden Änderungen wurden in den im Anhang befindlichen Allgemeinen Geschäftsbedingungen zum Anschlussvertrag und zum Betreiber-Anschlussvertrag vorgenommen:

1. **Änderungen aufgrund der Einführung der neuen Handelsarchitektur der Eurex Exchange**

   - Im Zusammenhang mit der Einführung der neuen Handelsarchitektur der Eurex Exchange werden neue Schnittstellen eingeführt. Entsprechend wurden die folgenden Schnittstellen in den jeweiligen Anschlussvertrag übernommen: „Eurex MDI“, „Eurex EMDI“, „Eurex ETI“, „Eurex RDI“, „Eurex Admin GUI“ und „Eurex Trader GUI“.
   - Ein neuer Prozess zur Authentifizierung für Internetanbindungen über den öffentlichen SSH-Schlüssel (für das „Eurex Admin GUI“ und das „Eurex Trader GUI“) wurde hinzugefügt.
   - Die Preise für Anbindungen an die neue Handelsarchitektur der Eurex Exchange wurden in den Preislisten ergänzt.

2. **Aufnahme des „Enhanced Broadcast Solution”-Anbindungsvertrags**

   - Derzeit müssen alle Empfänger unsaldierter Marktdaten einen separaten „Enhanced Broadcast Solution“-Anschlussvertrag unterzeichnen. Der Inhalt dieses separaten Anschlussvertrags wurde nunmehr in die Allgemeinen Geschäftsbedingungen zum Anschlussvertrag und zum Betreiber-Anschlussvertrag aufgenommen.
   - Aufgrund dieser Aufnahme wird Eurex in Kürze alle bestehenden „Enhanced Broadcast Solution”-Anbindungsverträge mit Frist zum 3. Dezember 2012 kündigen.
   - Zusätzlich wurde die Anforderung, ein „Market Data Dissemination Agreement” zu unterzeichnen, auch für Teilnehmer eingeführt, die saldierte Marktdaten über „Eurex MDI“ empfangen.

3. **Aktualisierte Datenschutzklausel**

   - Diese Bestimmung wurde in Übereinstimmung mit der neuen standardisierten Klausel der Gruppe Deutsche Börse gebracht.

Zusätzlich zu den oben genannten Änderungen des Betreiber-Anschlussvertrags können Multi Member-System-Betreiber eine Befreiung von der Anforderung beantragen, mindestens zwei Standleitungen zu betreiben („Minimum Connection Requirement“), wenn sie nicht mehr als drei Teilnehmer anbinden und die Konnektierung ausschließlich für Unternehmen erfolgt, die zu 100 Prozent mit dem Multi-Member-Betreiber verbunden sind.

Alle aufgeführten Änderungen gelten ab dem 3. Dezember 2012.

Verfügbarkeit der Anschlussverträge

Die geänderten Anschlussverträge stehen auf der Eurex-Website www.eurexchange.com unter den folgenden Pfaden zur Verfügung:

1. Vertrag über die technische Anbindung und die Nutzung der Börsen-EDV der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich (Anschlussvertrag):

   Ressourcen > Formulare > Handel Derivate > Mitgliedschaft

2. Vertrag über die technische Anbindung eines Multi-Member-Frontend-System Betreibers an die Börsen-EDV Eurex® (Betreiber-Anschlussvertrag):

   Ressourcen > Formulare > Technisch > Multi-Member-Frontend

Kontaktdaten

Für Fragen zu den neuen Dokumenten oder der neuen Handelsarchitektur im Allgemeinen kontaktieren Sie bitte das Markets Services Team unter Tel. +49-69-211-1 31 18 oder E-Mail technology.roadmap@eurexchange.com.

12. Oktober 2012

Allgemeine Geschäftsbedingungen des Vertrags über die technische Anbindung und die Nutzung der Börsen-EDV der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich (Anschlussvertrag)	**General Terms and Conditions of the Agreement on the technical connection and the utilization of the Exchange-EDP of Eurex Deutschland and Eurex Zürich (Connection Agreement)**
A. Allgemeine Vorschriften	**A. General Provisions**
§ 1 Definitionen	**§ 1 Definitions**
(1) „Eurex-Börsen“ bezeichnet die Börsen Eurex Deutschland und Eurex Zürich.	(1) “Eurex Exchanges” shall mean the exchanges Eurex Deutschland and Eurex Zürich.
(2) „Börsen-EDV“ bezeichnet die von den Geschäftsführungen der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich für den Handel an den Eurex-Börsen bestimmte Börsen-EDV Eurex®, einschließlich der Möglichkeit deren Nutzung für den außerbörslichen Handel und zur Eingabe von außerbörslich abgeschlossenen Geschäften zu Abwicklungszwecken, die den Bedingungen der Eurex Clearing AG unterliegen.	(2) “Exchange-EDP“ shall mean the Exchange-EDP Eurex® determined by the Management Boards of Eurex Deutschland and Eurex Zürich for trading at the Eurex Exchanges, including the option of its utilization in OTC trading and for entering OTC-concluded transactions for settlement purposes which are subject to the conditions of Eurex Clearing AG.
(3) „Teilnehmersystem“ sind alle Hard- und Softwarekomponenten eines Handelsteilnehmers, insbesondere die lokalen Netzwerke, Schnittstellen und Endeingabegeräte, mit denen er~~s~~ sich an die Börsen-EDV anschließt und die einen ordnungsgemäßen Börsenhandel ermöglichen. Der Betrieb des Teilnehmerhandelssystems liegt im Verantwortungsbereich des Unternehmens.	(3) „Participant System“ shall mean all hardware components and software components of a trading participant, in particular the local networks, interfaces and end input devices which it uses for connecting to the Exchange-EDP and which enable orderly exchange trading. The company shall be responsible for the operation of the Participant System.
(4) "Geschäftstag" ist ein Börsentag an den Eurex-Börsen.	(4) “Business Day” is an exchange day at the Eurex Exchanges.
(5) „Konfigurationsparameter“ sind die IP-Adresse, FTP- oder USER-Passwörter sowie ähnliche Daten, die die Kommunikation zwischen der Börsen-EDV und dem Teilnehmer-System ermöglichen und die die EFAG dem Vertragspartner	(5) “Configuration Parameters“ are the IP-address, FTP- or USER passwords and similar data allowing communication between the Exchange-EDP and the Participant System, communicated to the contracting party separately by EFAG.

gesondert mitteilt.	
(6) „Member Integrated System Server“ („MISS“) ist eine Hard- und Software für die technische Anbindung an die Schnittstelle VALUES API.	(6) “Member Integrated System Server“ („MISS“) is a Hardware and Software used to connect technically to the interface VALUES API.
(7) Die „Enhanced Transaction Solution“ („ETS“) ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die Order- und Quote-Transaktionen an die Börsen-EDV gesendet werden können.	(7) “Enhanced Transaction Solution” (“ETS”) is an interface to the Exchange-EDP via which order transactions and quote transactions can be sent to the Exchange-EDP.
(8) Das „Eurex Enhanced Trading Interface“ („Eurex ETI“) ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die Order- und Quote-Transaktionen an die Börsen-EDV gesendet werden können.	(8) The “Eurex Enhanced Trading Interface” (“Eurex ETI”) is an interface to the Exchange-EDP via which order and quote transactions can be sent to the Exchange-EDP.
(9) Das „Market Data Interface“ („Eurex MDI“) ist eine optionale Schnittstelle der Börsen-EDV, über die genettete Marktdaten via Multicast empfangen werden können.	(9) The “Market Data Interface” (“Eurex MDI”) is an optional interface to the Exchange-EDP by way of which netted market data can be received via Multicast.
(10) Das „Eurex Enhanced Market Data Interface“ („Eurex EMDI“) ist eine optionale, ausschließlich über Standleitung verfügbare Schnittstelle der Börsen-EDV, über die ungenettete Marktdaten via Multicast empfangen werden können.	(10) The “Eurex Enhanced Market Data Interface” (“Eurex EMDI”) is an optional interface to the Exchange-EDP exclusively available via a leased line, by way of which unnetted market data can be received via Multicast.
(11) Die „Enhanced Broadcast Solution“ („EnBS“) ist eine optionale, ausschließlich über Standleitung verfügbare, Schnittstelle der Börsen-EDV, über die ungenettete Marktdaten via Multicast empfangen werden können.	(11) The “Enhanced Broadcast Solution” (“EnBS”) is an optional interface to the Exchange-EDP exclusively available via a leased line, by way of which unnetted market data can be received via Multicast.
(12) Das „Eurex Reference Data Interface“ (“Eurex RDI”) ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die Referenz-Daten zu an der Eurex gehandelten Produkten empfangen werden können.	(12) The “Eurex Reference Data Interface” (“Eurex RDI”) is an interface to the Exchange-EDP via which reference data to the products traded at Eurex can be received.
(13) Das „Eurex Extended Market Data Service“ („Eurex EMDS“) ist eine	(13) The “Eurex Extended Market Data Service” (“Eurex EMDS”) is an interface to

Schnittstelle der Börsen-EDV, über die erweiterte Marktdaten (z.B. Informationen zum Open Interest oder zu OTC Transaktionen) empfangen werden können.	the Exchange-EDP via which enhanced market data (e.g. information with regard to Open Interest or OTC transactions) can be received.
(14) Das „Eurex FIX Gateway“ ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die Order-Transaktionen an die Börsen-EDV gesendet werden können.	(14) The “Eurex FIX Gateway” is an interface to the Exchange-EDP via which order transactions can be sent to the Exchange-EDP.
(15) Die „Enhanced Confirmation Solution“ ist eine Schnittstelle, über die Order-, Trade- und Matching-Event-Informationen empfangen werden können.	(15) “Enhanced Confirmation Solution” is an interface via which order event information, trade event information and matching event information can be received.
(16) Die „Common Report Engine“ („CRE“) ist ein optionaler, ausschließlich über Internet erreichbarer, Datenübertragungsprotokollserver, von dem Handels – und Abwicklungsdatenreports abgerufen werden können.	(16) The “Common Report Engine (“CRE”) is an optional data transfer protocol server exclusively available via the internet, by way of which trading data reports and settlement data reports can be transferred.
(17) Die „Eurex Trader-Grafische Benutzeroberfläche“ („Eurex Trader GUI“) ist ein Internet-basierter Zugang zur Börsen-EDV, über den Order-Transaktionen und, zu Abwicklungszwecken, OTC-Geschäfte in die Börsen-EDV eingegeben und Marktdaten empfangen werden können.	(17) The “Eurex Trader Graphical User Interface” “(“Eurex Trader GUI”) is an internet-based access to the Exchange-EDP via which order transactions and, for purposes of settlement, OTC transactions can be entered into the Exchange-EDP and market data can be received.
(18) Die „Eurex Admin-Grafische Benutzeroberfläche“ („Eurex Admin GUI“) ist ein Internet-basierter Zugang zur Börsen-EDV, über das Daten zur Benutzerverwaltung eingegeben und empfangen werden können.	(18) The “Eurex Admin Graphical User Interface” (“Eurex Admin GUI”) is an internet-based access to the Exchange-EDP via which data regarding user administration can be entered and received.
§ 2 Nutzung der Börsen-EDV	**§ 2 Utilization of the Exchange-EDP**
(1) Zur Nutzung des Börsen-EDV sind nur solche Handelsteilnehmer berechtigt, die von der Geschäftsführung der Eurex-Börsen zur Teilnahme am Börsenhandel der Eurex-Börsen zugelassen worden sind. Das Recht zur Nutzung der Börsen-EDV ist auflösend bedingt und endet mit Erledigung, Rücknahme, Widerruf oder Ruhen der	(1) Only the trading participants who have been admitted to the Eurex Exchanges by the Management Boards of the Eurex Exchanges are entitled to the utilization of the Exchange-EDP. The right to use the Exchange-EDP is a condition subsequent to the termination, revocation, cancellation or suspension of the admission

Zulassung an den Eurex-Börsen. ~~Für die Nutzung der Börsen-EDV zur Inanspruchnahme des ISE-Order-Routing-Services der Eurex Clearing AG durch Handelsteilnehmer der Eurex Deutschland gelten darüber hinaus die Regelungen des "Vertrages über die Nutzung des ISE-Order-Routing-Services der Eurex Clearing AG".~~	to the Eurex Exchanges. ~~In addition, the rules of the "Agreement on the utilization of the ISE-Order-Routing-Service of Eurex Clearing AG" shall apply when trading members utilize the Exchange-EDP in order to make use of the ISE-Order-Routing-Service.~~
(2) Der Handelsteilnehmer ist berechtigt, der Börsen-EDV nach Maßgabe der Regelungen der Eurex-Börsen und dieser AGB zu nutzen. Die Nutzung setzt voraus, dass der Handelsteilnehmer von den Eurex-Börsen zur Identifizierung in der Börsen-EDV mindestens ein Teilnehmerkürzel erhalten hat.	(2) The trading participant shall be entitled to use the Exchange-EDP subject to the regulations of the Eurex Exchanges and the present General Terms and Conditions. The utilization requires the trading participant having been assigned at least a participant code by the Eurex Exchanges for identification in the Exchange-EDP.
(3) Die Eurex Frankfurt AG (nachfolgend „EFAG“ genannt) ist verpflichtet, während der Dauer des Anschlussvertrages die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um die vertragsgemäße Nutzung der Börsen-EDV nach Maßgabe der Regelungen der Eurex-Börsen, des technisch Möglichen und wirtschaftlich Angemessenen zu ermöglichen. Im Fall einer Unterbrechung der Verfügbarkeit des Handels-Systems ist die EFAG verpflichtet, im Rahmen des technisch Möglichen und wirtschaftlich Angemessenen, unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Wiederherstellung der vertragsgemäßen Nutzung des Handelssystems zu ergreifen. Die EFAG handelt mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns. Abweichend davon ist die EFAG berechtigt, bei allen mit der Erfüllung des Anschlussvertrags erforderlichen Aufgaben Dritte zu beauftragen. Die EFAG ist in diesen Fällen zur sorgfältigen Auswahl und Unterweisung des Dritten verpflichtet.	(3) Eurex Frankfurt AG (hereinafter referred to as “EFAG”) shall be obliged for the duration of the Connection Agreement and subject to the technical possibility and economical reasonableness, to take appropriate measures to enable the contractual utilization of the Exchange-EDP subject to the regulations of the Eurex Exchanges. In case of an interruption of the availability of the Exchange-EDP, EFAG shall be obliged, subject to the technical possibility and economical reasonableness, to take immediate measures to restore the contractual utilization of the Exchange-EDP. EFAG exercises the care of a prudent merchant. Notwithstanding the foregoing, EFAG shall be entitled to charge third parties to carry out all tasks necessary to perform the Connection Agreement. In such cases, EFAG shall be obliged to exercise prudence in its choice and induction of third parties.
(4) Die EFAG stellt den Handelsteilnehmern über das Eurex-System Handelsinformationen in Form endgültiger Daten sowie in Form vorläufiger Daten zur Verfügung. Sie ist verpflichtet, alles technisch Mögliche und wirtschaftlich	(4) EFAG shall provide to the trading participants through the Eurex System trading information in the form of final data as well as preliminary data. It is obligated to make all technically possible and economically reasonable efforts to

Angemessene zu tun, um die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Daten sicherzustellen. Zur Verfügung gestellte vorläufige Daten, die sich auf den Status der Ausführung bestimmter Orders oder Quotes beziehen, können in seltenen Fällen von den entsprechenden endgültigen Daten abweichen. Eine Pflicht der EFAG zur Übermittlung vollständig fehlerfreier Daten besteht hinsichtlich der übermittelten vorläufigen Daten nicht.	guarantee the correctness and completeness of these data. Preliminary data made available which relate to the status of the execution of certain orders or quotes may, in few cases, deviate from the respective final data. EFAG is not obligated to transfer completely correct data with regard to the transferred preliminary data.
(5) Bei einer Anbindung an die Börsen-EDV über eine Standleitung erfolgt die Beschaffung, die Installation und der Betrieb der Standleitung zwischen der Börsen-EDV und dem Teilnehmersystem durch die EFAG oder werden von ihr in Auftrag gegeben.	(5) With regard to a connection to the Exchange-EDP by means of a leased line, the acquisition, installation and operation of such leased line between the Exchange-EDP and the Participant System shall be carried out or assigned by EFAG.
(6) Bei einer Anbindung an die Börsen-EDV über Internet (z.B. Eurex Trader~~ing~~ GUI, Eurex Admin GUI, Interfaces über MIC~~, Internetleitungen~~) erfolgt die Beschaffung, die Installation, die Konfiguration sowie der Betrieb und die Wartung der Internetverbindung zwischen der Börsen-EDV und dem Teilnehmersystem durch den Handelsteilnehmer und liegt in dessen Verantwortungsbereich. Die EFAG übernimmt keine Gewährleistung für die Verfügbarkeit und Performance der Internetverbindung. Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet sicherzustellen, dass die Bandbreite seiner Internetverbindung ausreichend für eine Anbindung an die Börsen-EDV ist.	(6) With regard to a connection to the Exchange-EDP by means of the internet (e.g. Eurex Trader~~ing~~ GUI, Eurex Admin GUI, Interfaces via MIC~~internet lines~~), the trading participant shall be responsible for and shall carry out the acquisition, installation, configuration as well as the operation and maintenance of such internet connection between the Exchange-EDP and the Participant System. EFAG shall not warrant for the availability and performance of internet connection. The trading participant is obliged to ensure that the bandwidth of its internet connection is sufficient for connecting to the Exchange-EDP.
(7) Bei einer Anbindung über einen Multi-Member-Frontend-System-Provider erfolgt die Beschaffung, die Installation, die Konfiguration sowie der Betrieb und die Wartung der Verbindung zwischen dem Teilnehmer und dem Multi-Member Frontend-System-Provider im unter diesen Parteien vereinbarten Verantwortungsbereich.	(7) With regard to a connection by means of a Multi Member Frontend System Provider, the party which has been agreed between the Participant and the Multi Member Frontend System Provider shall be responsible for and shall carry out the acquisition, installation, configuration as well as the operation and maintenance of such connection between the Participant and the Multi Member Frontend System Provider.

§ 3 Nutzungsbeschränkung	**§ 3 Limitation on the Utilization**
(1) Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, jede missbräuchliche, insbesondere der Ordnungsmäßigkeit des Börsenhandels und der Börsengeschäftsabwicklung zuwider laufende Nutzung der Börsen-EDVzu unterlassen.	(1) The trading participant shall be obliged to refrain from any misuse of the Exchange-EDP, in particular omitting any utilization of the Exchange-EDP contravening orderly stock exchange trading and its settlement.
(2) Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, die im Rahmen der Nutzung der Börsen-EDV erlangten Informationen oder Daten nur für Zwecke des Handels und der Geschäftsabwicklung zu verwenden. Eine unzulässige Verwendung ist insbesondere die Weitergabe oder das Zugänglichmachen dieser Informationen oder Daten an Dritte, sofern dies nicht zum Zwecke der Geschäftsabwicklung erfolgt, die Voraussetzungen des Abs. 3 Satz 2 bis 4 nicht vorliegen oder ~~nicht~~ die vorherige schriftliche Zustimmung der EFAG nicht vorliegt. Gesetzliche Offenbarungspflichten des Handelsteilnehmers bleiben unberührt.	(2) The trading participant shall be obliged to solely use information or data obtained while using the Exchange-EDP only for trading and settlement. The submission or provision of these data or information to third parties is impermissible, unless this is carried out for purposes of settlement, unless the conditions of Paragraph 3 Clause 2 to 4 have come into existence or unless EFAG has given its prior written consent. The foregoing shall not affect the trading participant's statutory disclosure obligations.
(3) Der Handelsteilnehmer darf sich an EnBS, MDI oder EMDI nur dann anbinden, wenn er mit der Deutschen Börse AG einen Kursvermarktungsvertrag für die hierüber verfügbaren Marktdaten abgeschlossen hat. Der Vertragspartner darf den über EnBS, MDI oder EMDI gesendeten Datenstrom sowohl in unveränderter als auch in veränderter Form nur im Rahmen der Bestimmungen des Kursvermarktungsvertrages an Dritte weiterleiten. Der Handelsteilnehmer darf die Daten nur an solche Dritte weiterleiten, die an der Eurex zugelassen oder registriert sind. Die Weiterleitung ist nur dann zulässig, wenn der Handelsteilnehmer der EFAG die Unternehmen benennt, an die er Daten weiterleitet.	(3) The trading participant may connect to EnBS, MDI or EMDI only after conclusion of a Market Data Dissemination Agreement with Deutsche Börse AG regarding the market data available via such connections. The contracting party may transfer to a third party the data stream sent via EnBS, MDI oder EMDI – irrespective of such data having been edited or not – only within the framework of the provisions of the Market Data Dissemination Agreement. The trading participant may transfer such data only to such third parties which are admitted to or registered with Eurex. Such transfer shall only be permissible if the trading participant specifies to EFAG the names of the companies to which it transfers the data.
~~(3) Für die Nutzung der Börsen-EDV zur Inanspruchnahme des ISE-Order-Routing-Services der Eurex Clearing AG durch Handelsteilnehmer der Eurex Deutschland~~	~~(3) In addition, in case ECAG trading members utilize the Exchange-EDP in order to make use of the ISE-Order-Routing-Service from ECAG, the rules of the~~

~~gelten darüber hinaus die Regelungen des "Vertrages über die Nutzung des ISE-Order-Routing-Services der Eurex Clearing AG".~~	~~"Agreement on the utilization of the ISE-Order-Routing-Service of Eurex Clearing AG" apply.~~
§ 4 Entgelte	**§ 4 Fees**
(1) Die vertragsgegenständliche Leistung erbringt die EFAG entgeltlich. Der Handelsteilnehmer ist zur Zahlung der Entgelte gemäß dem Preisverzeichnis in der jeweils gültigen Fassung verpflichtet.	(1) The service which is subject matter of the agreement is granted by EFAG against consideration. The trading participant shall be obliged to pay the fees according to the respective Price List (as amended).
(2) Die EFAG ist berechtigt, das Preisverzeichnis jederzeit unter angemessener Berücksichtigung der Interessen des Handelsteilnehmers zu ändern. Änderungen des Preisverzeichnisses werden dem Handelsteilnehmer mindestens sechs (6) Wochen vor deren Wirksamkeit bekannt gegeben. Sie gelten als genehmigt, wenn der Handelsteilnehmer nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Bekanntgabe der Änderung schriftlich Widerspruch bei der EFAG erhebt.	(2) EFAG shall be entitled to amend the Price List at any time having due regard to the interests of the trading participants. Amendments to the Price List will be notified to trading participants at least six weeks prior to the effective date of the amendments. They are deemed to have been approved if the trading participant does not lodge objections with EFAG within six weeks of the notification of the amendment.
§ 5 Haftung	**§ 5 Liability**
(1) EFAG leistet Schadensersatz - gleich aus welchem Rechtsgrund (z. B. Leistungsstörung, unerlaubte Handlung) - bei Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis durch ihre Mitarbeiter oder der Personen, die sie zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen hinzuzieht, nur im folgenden Umfang:	(1) EFAG shall pay damages - irrespective on which legal ground (e.g. default or tort) – in case of violation of obligations arising from the contractual obligation by its employees or the persons whom it commissions in order to fulfil its obligations – only within the following scope:
a) Bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit haftet EFAG in voller Höhe;	a) In the event of wilful intent or gross negligence, EFAG shall be fully liable;
b) Bei einfacher Fahrlässigkeit ist die Haftung der EFAG ausgeschlossen, sofern nicht Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit oder Garantien betroffen sind oder Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz berührt sind. Unberührt bleibt auch die Haftung	b) In the event of simple negligence, EFAG shall not be liable unless injury of life, body, health or guarantees as well as under the Product Liability Act are concerned. Furthermore, the liability of EFAG for the violation of duties – the fulfilment of which guarantees the orderly

der EFAG für die Verletzung von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Anschlussvertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung die geschädigte Partei vertrauen darf. . In diesem Fall haftet EFAG auf Ersatz des unmittelbaren Schadens, der typisch und vorhersehbar war;	implementation of the Connection Agreement in the first place, and on the adherence to which the injured party may rely – remains unaffected. In this case, EFAG shall be liable for the direct damage which is typical and was foreseeable.
c) Im Übrigen haftet EFAG nicht.	c) In other respects, EFAG shall not be liable.
d) Soweit EFAG zum Ersatz vergeblicher Aufwendungen verpflichtet ist, gelten die Regeln unter lit. (a) bis (b) entsprechend.	d) As far as EFAG is obliged to compensate frustrated expenses, the stipulations at lit. (a) to (b) shall apply mutatis mutandis.
(2) Der Einwand des Mitverschuldens bleibt unberührt.	(2) The objection of contributory negligence shall remain unaffected.
(3) Die EFAG haftet nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt, Aufruhr, Kriegs- und Naturereignisse oder durch sonstige von ihr nicht zu vertretende Vorkommnisse (z.B. Streik, Aussperrung, Verfügungen von hoher Hand im In- oder Ausland) eintreten.	(3) EFAG shall not be liable for damages caused by force majeure, riot, war and forces of nature or by other events it is not responsible for (e.g. strike, lockout, instructions of higher authority domestic or abroad).
§ 6 Laufzeit und Kündigung	**§ 6 Duration of the Agreement and Termination**
(1) Der Anschlussvertrag wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Parteien haben das Recht, den Vertrag mit einer Frist von einem Monat zum Monatsende zu kündigen. Der Vertrag endet automatisch mit der Beendigung der Zulassung zu den Eurex-Börsen.	(1) The Connection Agreement is concluded for an unlimited duration. The parties shall be entitled to terminate the Connection Agreement giving one month notice to the end of a calendar month. The Agreement shall terminate automatically upon termination of admission to the Eurex Exchanges.
(2) Das Recht der Parteien zur fristlosen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Ein wichtiger Grund der EFAG ist insbesondere dann gegeben, wenn der Handelsteilnehmer trotz schriftlicher Abmahnung gegen	(2) The right of the parties for termination without notice for material reason shall not be affected. A particular material reason for EFAG shall exist if the trading participant, notwithstanding a warning in writing,
(i) wesentliche Verpflichtungen aus diesem Vertrag verstößt, oder	(i) violates material obligations under the present Agreement; or
(ii) seiner Pflicht zur Mitwirkung bzw. Duldung von Überprüfungen gemäß § 7 Abs. 2 dieses Vertrages nicht nachkommt.	(ii) violates its obligation to cooperate with or tolerate audits pursuant to Section 7 paragraph 2 of these General Terms and Conditions.

(3) Jede Kündigung bedarf der Schriftform.	(3) Any termination of contract shall be made in writing.
§ 7 Anschluss im Ausland	**§ 7 Connection abroad**
(1) Nutzt der Handelsteilnehmer die Börsen-EDV außerhalb der Bundesrepublik Deutschland oder der Schweiz, ist er auf Verlangen der Eurex-Börsen verpflichtet, einen von der EFAG akzeptierten Zustellungsbevollmächtigten mit Sitz in der Bundesrepublik Deutschland oder der Schweiz für die gesamte Laufzeit dieses Vertrags zu bestellen. Der Handelsteilnehmer hat der EFAG den Wechsel des Zustellungsbevollmächtigten unverzüglich schriftlich anzuzeigen.	(1) If the trading participant uses the Exchange-EDP outside the Federal Republic of Germany or Switzerland, it, upon request of EFAG, shall be obliged to mandate a person authorized to receive service, domiciled in Germany or Switzerland and accepted by EFAG, for the entire duration of this Agreement. The trading participant shall immediately notify EFAG in writing of any change to the person authorized to receive service.
(2) Nutzt der Handelsteilnehmer die Börsen-EDV außerhalb der Bundesrepublik Deutschland oder der Schweiz, ist er auf Verlangen der EFAG verpflichtet, der EFAG oder deren Beauftragten jederzeit die Überprüfung der Einhaltung der Pflichten aus diesem Vertrag im betreffenden Ausland zu ermöglichen. Hierzu zählt insbesondere, der EFAG oder deren Beauftragten Zutritt zu den Räumlichkeiten des Handelsteilnehmers zu gewähren, erforderliche Unterlagen einzusehen, Mitarbeiter des Handelsteilnehmers zu befragen sowie alle sonstigen zur sachgemäßen Überprüfungen erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen.	(2) If a trading participant uses the Exchange-EDP outside the Federal Republic of Germany or Switzerland, it shall be obliged to permit EFAG or its agents to check at any time that the contractual obligations are being adhered to in the foreign country concerned. This shall include in particular access to the premises of the trading participant, inspection of documents as necessary, questioning of employees of the trading participant and adoption of all other measures needed in the context of necessary investigations.
Besteht der begründete Verdacht, dass der Handelsteilnehmer gegen seine Verpflichtungen aus diesem Vertrag verstößt, kann die EFAG auf seine Kosten eine neutrale Institution, insbesondere einen Wirtschaftsprüfer, mit der Prüfung nach Satz 1 beauftragen.	If there are reasonable grounds for suspecting that a trading participant is violating its obligations under the present Agreement, EFAG can instruct, at the participant's expense, a neutral party, notably an auditor, to conduct an audit pursuant to ~~sentence~~ Clause 1.
§ 8 Übertragung der Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag	**§ 8 Transfer of rights and responsibilities under this Agreement**
Die EFAG ist berechtigt, den Vertrag	EFAG shall be entitled to assign or

mit allen Rechten und Pflichten auf ein verbundenes Unternehmen im Sinne des §§ 15 ff. Aktiengesetz zu übertragen oder abzutreten. Mit Übertragung des Vertrags ist dann nur noch die übernehmende Gesellschaft aus dem Vertrag berechtigt und verpflichtet; die EFAG wird aus allen Verpflichtungen aus dem Vertrag entlassen. Macht sie hiervon Gebrauch, hat sie dies dem Handelsteilnehmer mit einer Frist von sechs (6) Wochen im Voraus schriftlich mitzuteilen.	transfer all rights and obligations under the Agreement to an affiliated company within the meaning of §§ 15 ff. of the German Stock Corporation Act . Upon assignment of the Agreement, only the assuming company shall be a party to the rights and obligations; EFAG shall be released from all obligations under the Agreement. In case EFAG intends to carry out such assignment, the trading participants shall be informed in advance with prior notification of six weeks.
§ 9 Änderungen	**§ 9 Amendments**
Die EFAG ist berechtigt, die AGB jederzeit unter angemessener Berücksichtigung der Interessen des Handelsteilnehmers zu ändern. Änderungen der AGB werden dem Handelsteilnehmer mindestens sechs (6) Wochen vor deren Wirksamkeit bekannt gegeben. Sie gelten als genehmigt, wenn der Handelsteilnehmer nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Bekanntgabe der Änderung schriftlich Widerspruch bei der EFAG erhebt.	EFAG is entitled to amend the General Terms and Conditions at any time having due regard to the interests of the trading participant. Amendments to the General Terms and Conditions will be notified to trading participants at least six weeks prior to their effective date. They are deemed to have been approved if the trading participant does not lodge objections with EFAG within six weeks of notification of the amendment.
B. Zusätzliche Regelungen für eine Anbindung über das Eurex Trading GUI	**B. Additional Provisions for a Connection by means of the Eurex Trading GUI**
§ 10 Authentisierungsmittel	**§ 10 Means of Authentication**
(1) Bei einer Internet Anbindung an~~über~~ das Eurex Trader~~ing~~ GUI sowie an das Eurex Admin GUI übermittelt~~erhält~~ der Handelsteilnehmer ~~von~~ der EFAG eine Kennung des verwendeten Sicherheitszertifikates („public SSH Key“) für die Authentisierung. Die korrespondierende Kennung des Handelsteilnehmers („private SSH Key“) verbleibt in der Verantwortung des Handelsteilnehmers. Daneben gibt es noch die Möglichkeit einer Authentisierung mittels eines Tokens. In diesem Fall erhält der	(1) With regard to an internet connection ~~by means of~~ to the Eurex Trader~~ing~~ GUI and to the Eurex Admin GUI, the trading participant shall ~~receive from~~ transfer to EFAG an identifier of the used security certificate (“public SSH Key”) ~~token as well as a personal identification number (PIN)~~ for authentication. The corresponding identifier of the trading participant (“private SSH Key”) remains within the responsibility of the trading participant. Aside from this, there is also the option of authentication by means of a token. In such case, the participant is

Teilnehmer von der EFAG einen Token sowie eine persönliche Identifikationsnummer (PIN). Bei einer Anbindung über eine Standleitung entfällt die Notwendigkeit für einen SSH Key oder ein Token. ~~einen Token sowie eine persönliche Identifikationsnummer (PIN).~~	provided by EFAG with a token and a personal identification number (PIN). With regard to a connection via a leased line, the necessity of using an SSH Key or a token is no longer given.
(2) Ein Token ist jeweils dem Handelsteilnehmer zugeordnet. Der Handelsteilnehmer hat den Token und die PIN von einander getrennt gegen unbefugte Kenntnisnahme und Wegnahme gesichert zu verwahren. Der Handelsteilnehmer darf den Token und den PIN zeitgleich nur jeweils einem zugelassenen Börsenhändler zugänglich machen. Der Handelsteilnehmer darf den PIN nicht vervielfältigen und wird dafür Sorge tragen, dass auch seine zugelassenen Börsenhändler den PIN nicht vervielfältigen. Eine Weitergabe von mittels Token und PIN generierten Passwörtern an Dritte ist untersagt.	(2) Tokens are attributed to a trading participant. The trading participant must keep the token and the PIN in safe custody and separate from one another in order that taking of notice or removal by an unauthorised person cannot occur. The trading participant may grant access to the token and the PIN to only one admitted exchange trader at any one time. The trading participant may not duplicate such PIN and guarantees that its admitted exchange traders will not duplicate such PIN either. It is not permitted to pass on to a third party any passwords which were generated using the token and the PIN.
(3) Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, die EFAG unverzüglich schriftlich zu informieren, wenn ein Token beschädigt, abhanden gekommen oder unauffindbar ist. Gleiches gilt, wenn Tatsachen den Verdacht nahe legen, dass Dritte unbefugt Kenntnis von der PIN genommen oder Besitz an den Token haben. EFAG wird daraufhin unverzüglich die Zugangsberechtigung des Handelsteilnehmers für den Token und den PIN sperren und dem Handelsteilnehmer kostenpflichtig nach näherer Maßgabe des Preisverzeichnisses zu diesem Vertrag, einen anderen Token und PIN zur Verfügung stellen. Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, der EFAG den beschädigten Token oder Token, deren PIN kompromittiert wurde, unverzüglich zusenden.	(3) The trading participant shall be obliged to inform EFAG immediately in writing if a token is damaged or lost or cannot be found. The same applies if facts exist to support the suspicion that a third party has, without authorisation, taken notice of the PIN or possession of the token. EFAG shall then immediately block the trading participant's access to the token and the PIN and shall, for a fee according to the Price List to this Agreement, be provided with another token and PIN. The trading participant shall be obliged to immediately send to EFAG the damaged token or the token the PIN of which has been compromised.
(4) Token verbleiben jederzeit im Eigentum der EFAG. Sie sind nach Vertragsbeendigung der EFAG unverzüglich zurück zu senden. Geht der Token nicht innerhalb von 15 Werktagen nach Vertragsbeendigung bei der EFAG ein, hat der Handelsteilnehmer der EFAG	(4) Tokens remain the property of EFAG at any time. They must be sent back to EFAG immediately after termination of the Agreement. If the token is not received by EFAG within 15 days after termination of the Agreement, the trading participant must pay compensation for lost value according to the

Wertersatz gemäß des Preisverzeichnisses zu leisten.	Price List.
(5) Eine Authentisierung ist ausschließlich über das Sicherheitszertifikat oder den Token möglich. Ein temporäres Umgehungsverfahren ist nicht möglich.	(5) It is only possible to carry out authentication using the security certificate or the token. An alternative to temporarily circumvent this procedure does not exist.
(6) Zusätzlich vergibt die EFAG für die Authentisierung mittels Token einen Nutzernamen und ein Passwort. Eine Authentisierung ist nur mit dem Nutzernamen sowie~~,~~ dem Nutzer-Passwort und den Token-Angaben möglich.	(6) In addition, EFAG assigns a user name and a password for purposes of authentication by token. Authentication can only be carried out with the user name, user password and the information from the token.
§ 11 Technische Infrastruktur	**§ 11 Technical Infrastructure**
(1) Die Anbindung an die Börsen-EDV erfolgt bei einer Anbindung über das Eurex Trading GUI mittels eines Webbrowser über das Internet. Der Handelsteilnehmer ist verpflichtet, die von der EFAG in dem Dokument „Network Access to Exchange Applications“ zur Verfügung gestellte URL und die dort genannten Browserversionen zu nutzen.	(1) Connection to the Exchange-EDP shall, with regard to a connection by means of the Eurex Trading GUI, be carried out via a web browser on the internet. The trading participant shall be obliged to use the URL and the browser versions specified by EFAG in the document “Network Access to Exchange Applications“.
(2) Über die Anbindung mittels Eurex Trading GUI können pro Stunde und Login nicht mehr als 1.000 Eingaben in die Börsen-EDV erfolgen.	(2) With regard to a connection by means of the Eurex Trading GUI, it is not possible to make more than 1,000 entries per hour and login into the Exchange-EDP.
§ 12 Datenschutz	**§ 12 Data Protection**
(1) Die Parteien verpflichten sich, während und nach der Laufzeit des Anschlussvertrages Informationen, die ihnen von der jeweils anderen Partei, deren verbundenen Unternehmen, Beratern oder in deren Auftrag von sonstigen Dritten im Zusammenhang mit der Zusammenarbeit zugänglich gemacht wurden oder zur Kenntnis gelangt sind, geheim zu halten und gegen unbefugten Zugriff zu sichern. Jede Partei legt die von ihr eingegangenen Verpflichtungen zur Geheimhaltung auch allen Personen oder Gesellschaften auf, die von ihr mit Leistungen aus dem Anschlussvertrag betraut werden. Die Parteien sind berechtigt, die Informationen den mit Ihnen im Sinne von § 15	(1) The Parties agree to keep secret and secure against unauthorized access, both during and after the duration of the Connection Agreement, any information to which they have been granted access to within the context of the cooperation by the respective other Party, its affiliated companies, advisors or by other third parties acting on its behalf, or of which they have gained knowledge within the context of the cooperation. Each Party shall also impose the obligations to maintain secrecy which such Party has agreed to on any and all persons or companies which have been entrusted with the provision of services in connection to the Connection Agreement. The Parties are entitled to disclose the

Aktiengesetz verbundenen Unternehmen sowie ihren Dienstleistern offen zu legen, soweit dies betrieblich notwendig ist und die Empfänger der Information zur strikten. Wahrung der Vertraulichkeit der Informationen verpflichtet sind. Jede Partei ist berechtigt, Informationen Dritten, insbesondere öffentlichen Stellen, offen zu legen, soweit diese Offenlegung aufgrund geltenden Rechts oder Verfügung von Hoher Hand erforderlich ist. Die Offenlegung ist der anderen Partei vorab schriftlich mitzuteilen; soweit dies rechtlich nicht zulässig ist, erfolgt die Mitteilung unverzüglich nach Entfall des Hinderungsgrundes.	information to affiliated companies within the meaning of Section 15 Aktiengesetz (German Stock Corporation Act) as well as to their service providers to the extent that such disclosure is necessary for business operations and that the recipients of such information are obligated to keep such information strictly confidential. Each Party is entitled to disclose information to third parties, in particular to public bodies, to the extent such disclosure is required due to applicable law or acts of authorities. The respective other Party is to be provided with advance notification of such disclosure in writing; in case such notification is prohibited by law, notification shall be provided immediately upon such prohibition becoming ineffective.
(2) Von der Geheimhaltungsverpflichtung ausgeschlossen sind Informationen, • die öffentlich zugänglich sind und der empfangenden Partei zum Zeitpunkt des Erhalts bereits bekannt waren oder später von der weitergebenden Partei veröffentlicht wurden, oder • die unabhängig und selbständig von der empfangenden Partei entwickelt wurden, ohne gleichartige Informationen der anderen Partei gekannt oder verwendet zu haben, oder • die der empfangenden Partei von einem Dritten offen gelegt wurden, der nach Kenntnisstand der empfangenden Partei zu der Offenlegung berechtigt ist und keiner Geheimhaltungsverpflichtung unterliegt. Ausschließlich mit EFAG gemäß § 15 AktG verbundene Unternehmen sind berechtigt, die Informationen zu erfassen, verarbeiten und nutzen (a) sofern diese zur Geheimhaltung der Informationen verpflichtet sind, und (b) sofern dies zur Vertragsdurchführung, zur Analyse oder	(2) Any information which • is publicly available and which was already known to the receiving Party at the time of receipt or which was subsequently published by the disclosing Party, or which • was developed independently and autonomously by the receiving Party without knowledge or use of equivalent information of the respective other Party, or which • was disclosed to the receiving Party by a third party which, to the best of the knowledge of the receiving Party, is authorized to disclose such information and which is not subject to an obligation to maintain secrecy, is exempt from the obligation to maintain secrecy. Only companies affiliated with EFAG pursuant to Section 15 AktG (Aktiengesetz; German Stock Exchange Act) are entitled to record, process and use such information (a) to the extent such affiliated companies are obligated to keep such information

Verbesserung der Qualität ihrer Leistungen oder ihres Leistungsportfolios oder zur Kundeninformation erfolgt und (c) sofern diese Informationen personenbezogene Daten sind, (i) die Unternehmen, an die diese personenbezogenen Daten übermittelt werden, ihren Sitz in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum haben oder die Einhaltung eines angemessenen Datenschutzniveaus gewährleisten und (ii) das Datengeheimnis gemäß § 5 Bundesdatenschutzgesetz gewahrt bleibt.	secret, and (b) to the extent such recording, processing and use takes place in order to execute the Connection Agreement, in order to analyze or improve the quality of their service or their service portfolio or in order to provide information to customers, and (c) to the extent such information consists of personal data, (i) provided that the companies to which such personal data is transmitted have their registered office in an EU Member State or in another contracting state of the European Economic Area Agreement, or that such companies guarantee compliance with an appropriate level of data protection, and (ii) provided that data secrecy pursuant to Section 5 Bundesdatenschutzgesetz (German Federal Data Protection Act) is observed.
(3) Der Handelsteilnehmer stimmt der Zusendung von Werbung per elektronischer Post durch EFAG und die mit ihr gemäß § 15 Aktiengesetz verbundenen Unternehmen zu. Diese Zustimmung kann jederzeit durch Zusendung einer Mitteilung an die E-Mail Adresse customer.support@eurexchange.com unentgeltlich widerrufen werden.	(3) The trading participant agrees to receiving advertisements via electronic mail by EFAG and by its affiliated companies pursuant to Section 15 Aktiengesetz (Stock Exchange Act). This agreement may be revoked at any time and free of charge by sending a notification to the following email address: customer.support@eurexchange.com.

	Allgemeine Geschäftsbedingungen zum Vertrag über die technische Anbindung eines Multi-Member-Frontend-System Betreibers an die Börsen-EDV Eurex® (Betreiber-Anschlussvertrag)		**General Terms and Conditions to the Agreement on technical connection of a Multi-Member-Frontend System Provider to the Exchange-EDP Eurex® (Provider Connection Agreement)**
§ 1	**Definitionen**	**§ 1**	**Definitions**
	(1) „Börsen-EDV“ bezeichnet die von den Geschäftsführungen der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich für den Handel an den Eurex-Börsen bestimmte Börsen-EDV Eurex®, einschließlich der Möglichkeit deren Nutzung für den außerbörslichen Handel und zur Eingabe von außerbörslich abgeschlossenen Geschäften zu Abwicklungszwecken, die den Bedingungen der Eurex Clearing AG unterliegen.		(1) “Exchange-EDP” means the Exchange-EDP Eurex® determined by the Management Boards of Eurex Deutschland and Eurex Zürich for trading at the Eurex Exchanges, including the option of its utilization in OTC trading and for entering OTC concluded transactions for settlement purposes which are subject to the conditions of Eurex Clearing AG.
	(2) „Konfigurationsparameter“ sind die IP-Adresse, FTP- oder USER-Passwörter sowie ähnliche Daten, die die Kommunikation zwischen der Börsen-EDV und dem Teilnehmer-System ermöglichen und die die EFAG dem Vertragspartner gesondert mitteilt.		(2) “Configuration Parameter“ means the IP address, FTP- or user passwords and similar data guaranteeing the communication between the Exchange-EDP and the Participant System; EFAG shall inform the Contractual Party separately about such data.
	(3) „Member Integration System Server“ („MISS”) ist eine Hard- und Software für die technische Anbindung an die Schnittstelle Values API.		(3) “Member Integration System Server“ (“MISS”) means a hardware and software for the technical connection to the interface Values API.
	(4) Die „Enhanced Transaction Solution“ („ETS“) ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die Order- und Quote-Transaktionen an die Börsen-EDV gesendet werden können.		(4) The “Enhanced Transaction Solution“ (“ETS”) is an interface to the Exchange-EDP via which order transactions and quote transactions can be submitted to the Exchange-EDP.
	(5) Das „Eurex Enhanced Trading Interface“ („Eurex ETI“) ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die Order- und Quote-Transaktionen an die Börsen-EDV gesendet werden		(5) The “Eurex Enhanced Trading Interface” (“Eurex ETI”) is an interface to the Exchange-EDP via which order transactions and quote transactions can be sent to the Exchange-EDP.

können.

(6~~5~~) Das „Market Data Interface“ („Eurex MDI“) ist eine optionale Schnittstelle der Börsen-EDV, über die genettete Marktdaten, ~~Ticker Nachrichten mit Informationen zu externen Underlying Instrumenten, Quotes und Cross Requests~~ via Multicast empfangen werden können.

(6~~5~~) The “Market Data Interface“ (“Eurex MDI”) is an optional interface to the Exchange-EDP ~~via~~ by way of which netted market data~~, ticker news with information regarding external underlying instruments, quotes and cross requests~~ can be received ~~by way of~~via Multicast.

(7) Das „Eurex Enhanced Market Data Interface“ („Eurex EMDI“) ist eine optionale, ausschließlich über Standleitung verfügbare Schnittstelle der Börsen-EDV, über die ungenettete Marktdaten via Multicast empfangen werden können.

(7) The “Eurex Enhanced Market Data Interface” (“Eurex EMDI”) is an optional interface to the Exchange-EDP exclusively available via a leased line, by way of which unnetted market data can be received via Multicast.

(8) Die „Enhanced Broadcast Solution“ („EnBS“) ist eine optionale, ausschließlich über Standleitung verfügbare Schnittstelle der Börsen-EDV, über die ungenettete Marktdaten via Multicast empfangen werden können.

(8) The “Enhanced Broadcast Solution” (“EnBS”) is an optional interface to the Exchange-EDP exclusively available via a leased line, by way of which unnetted market data can be received via Multicast.

(9) Das „Eurex Reference Data Interface“ (“Eurex RDI”) ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die Referenz-Daten zu an der Eurex gehandelten Produkten empfangen werden können.

(9) The “Eurex Reference Data Interface” (“Eurex RDI”) is an interface to the Exchange-EDP via which reference data to the products traded at Eurex can be received.

(10) Das „Eurex Extended Market Data Service“ („Eurex EMDS“) ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die erweiterte Marktdaten (z.B. Informationen zum Open Interest oder zu OTC Transaktionen) empfangen werden können.

(10) The “Eurex Extended Market Data Service” (“Eurex EMDS”) is an interface to the Exchange-EDP via which enhanced market data (e.g. information with regard to Open Interest or OTC transactions) can be received.

(11~~6~~) Das „Eurex FIX ~~(Financial Information eXchange)~~ Gateway~~“~~ ist eine Schnittstelle der Börsen-EDV, über die ~~Order-~~Transaktionen an die Börsen-EDV gesendet werden können.~~einen „point-to-point“-Service ermöglicht, der auf der Technologie und den Industriestandards TCP/IP,~~

(11~~6~~) The „Eurex FIX ~~(Financial Information eXchange)~~ Gateway“ is an interface to the Exchange-EDP via which order transactions can be sent to the Exchange-EDP~~ enables a “point-to-point“-Service based on the technology and the industry standards TCP/IP, FIX and FIX Session~~

~~FIX und FIX Session Protocol basiert~~.	~~Protocol~~.
~~(7) „Schnittstellen“ bezeichnet: Values/API, Eurex MDI, Eurex FIX Gateway und Eurex ETSI.~~	~~(7) “Interfaces” means: Values/API, MDI, FIX Gateway and ETS.~~
(12) Die „Common Report Engine“ („CRE“) ist ein optionaler, ausschließlich über Internet erreichbarer, Datenübertragungsprotokollserver, von dem Handels- und Abwicklungsdatenreports abgerufen werden können.	(12) The “Common Report Engine (“CRE”) is an optional data transfer protocol server exclusively available via the internet, by way of which trading data reports and settlement data reports can be transferred.
(13~~8~~) Die „Enhanced Confirmation Solution“ ist eine Schnittstelle~~optionale Anbindungsvariante~~ der Börsen-EDV, über die Order-, Trade- und Matching-Event-Informationen ~~ohne Verwendung der MISS~~ empfangen werden können.	(13~~8~~) The “Enhanced Confirmation Solution” is an ~~optional connection alternative~~ interface to the Exchange-EDP via which order event information, trade event information and matching event information can be received ~~without using a MISS~~.
(14~~9~~) „Multi-Member-Frontend-System Betreiber“ ist der Betreiber eines Servers, den ein oder mehrere Handelsteilnehmer für die technische Anbindung an die Börsen-EDV nutzen.	(14~~9~~) “Multi-Member-Frontend-System Provider“ means the provider of a server, such server being used by one or more trading participants for the technical connection to the Exchange-EDP.
(15~~0~~) „Teilnehmer-System“ bezeichnet die für die Anbindung an die Börsen-EDV bestimmten EDV-Anlagen, einschließlich aller Hard- und Softwarekomponenten, deren Betrieb im Verantwortungsbereich des Vertragspartners liegen.	(15~~0~~) „Participant System“ means the EDP-equipment determined for connection to the Exchange-EDP including all hardware components and software components the operation of which lies within the responsibility of the Contractual Party.
(16~~1~~) „Vertragspartner“ ist ein Multi-Member-Frontend-System Betreiber.	(16~~1~~) “Contractual Party“ means a Multi-Member-Frontend System Provider.
(17~~2~~) „Unternehmen“ ist ein Unternehmen für das der Vertragspartner die technische Anbindung an die Börsen-EDV bereitstellt und das er der EFAG angezeigt hat.	(17~~2~~) “Company“ is a company for which the Contracting Party provides the technical connection to the Exchange-EDP and which the Contractual Party has notified to EFAG.

§ 2 Bereitstellung und Anschluss an das Netzwerk

Die EFAG verpflichtet sich, dem Vertragspartner nach Maßgabe der Bestimmungen der Eurex-Börsen Bandbreiten für eine Verbindung (Leitungsverbindung) von einem Zugangspunkt im Netzwerk der EFAG bis zu einem Übergabepunkt bei dem Vertragspartner fortlaufend bereitzustellen. Die EFAG wird die Interessen des Vertragspartners angemessen berücksichtigen. Die EFAG ist berechtigt, Dritte mit der Bereitstellung der Leitungsverbindung zu beauftragen. Die EFAG ist in diesen Fällen zur sorgfältigen Auswahl und Unterweisung des Dritten verpflichtet. Die Bereitstellung und Nutzung der Bandbreiten ist entgeltlich.

§ 2 Provision and Connection to the Network

The EFAG shall undertake to make available to the Contractual Party in accordance with the provisions determined by the Eurex Exchanges bandwidths for a connection (line connection) from an access point in the network of EFAG up to a transition point at the Contractual Party. EFAG shall pay due regard to the interests of the Contractual Party. EFAG shall be authorized to commission third parties with the provision of the line connection. In these cases, EFAG shall be obligated to choose and instruct such third parties in a diligent way. The provision and utilization of the bandwidths is subject to payment.

§ 3 Technische Anbindung an die Börsen-EDV

(1) Die EFAG stellt dem Vertragspartner die technische Anbindung über Bandbreiten auf zwei Standleitungen bereit (Mindestanbindung). Für Neuanbindungen oder bei einer Änderung der bestehenden Anbindung gilt abweichend von Satz 1, dass die EFAG dem Vertragspartner die technische Anbindung über Bandbreiten auf zwei Standleitungen, jeweils in einem Multi-Interface Channel („MIC“), an mindestens eine Schnittstelle der Börsen-EDV zur Verfügung stellt (Mindestanbindung). Der Vertragspartner muss der EFAG mitteilen, an welche Schnittstelle(n) die Anbindung erfolgen soll. Diese Anbindungen dienen der Nutzung der Börsen-EDV in dem von den Eurex-Börsen für die jeweilige Schnittstelle festgelegten Umfang durch die Unternehmen sowie der Erbringung

§ 3 Technical Connection to Exchange-EDP

(1) EFAG shall make available to the Contractual Party the technical connection via bandwidths on two leased lines (minimum connection). When establishing a new connection or making a change to an existing connection, EFAG shall – in deviation to ~~Sentence~~Clause 1 – make available to the Contractual Party the technical connection via bandwidths on two leased lines, each in a Multi-Interface Channel (“MIC”), to at least one interface to the Exchange-EDP (minimum connection). The Contractual Party must inform EFAG to which interface(s) the connection is to be established. Such connections shall serve the utilization of the Exchange-EDP by the Companies to the extent specified by the Eurex-Exchanges with regard to the respective interfaces, as well as the provision of other services of the

von weiteren Dienstleistungen des Vertragspartners für diese Unternehmen.	Contractual Partner for these Companies.
(2) Zusätzlich zur Anbindung nach Absatz 1 kann sich der Vertragspartner über Bandbreiten auf einer Internetleitung an die Börsen-EDV anbinden. Absatz 1 Satz 2 bis 4 gilt entsprechend.	(2) In addition to a connection according to Paragraph 1, the Contractual Party may connect to the Eurex-EDP via bandwidths on an internet line. Paragraph 1 ~~Sentence~~Clause 2 to 4 shall apply accordingly.
(3) Abweichend von Abs. 1 Satz 1 kann auf Antrag des Vertragspartners die technische Anbindung über lediglich eine Standleitung erfolgen, wenn der Vertragspartner weniger als drei, mit ihm verbundene Unternehmen, an die Börsen-EDV anbindet und dem keine systemtechnischen Bedenken entgegenstehen. Als verbundenes Unternehmen gilt ein Unternehmen, das alle Anteile des Vertragspartners hält oder dessen Anteile vom Vertragspartner gehalten werden. Der Vertragspartner hat das Vorliegen der Voraussetzungen nach Satz 1 bei Antragsstellung und bei Veränderungen der Umstände gegenüber der EFAG nachzuweisen. Die EFAG kann jederzeit verlangen, dass die Anbindung über zwei Standleitungen erfolgt, wenn dies aus systemtechnischen Gründen erforderlich erscheint.	(3) In deviation to Paragraph 1 Clause 1, technical connection may – upon application by the Contractual Party – be established by merely one leased line provided that the Contractual Party connects to the Exchange-EDP less than three of its affiliated companies and provided that there are no concerns in relation to the technical system opposing such connection. An affiliated company is a company which holds all the shares in the Contractual Party or the shares of which are held by a Contractual Party. The Contractual Party has to provide evidence to EFAG of compliance with the conditions pursuant to Clause 1 upon application and in the event of a change regarding such circumstances. EFAG may, at any time, request that such connection be established via two leased lines if this appears necessary for reasons relating to the technical system.
(4~~3~~) Die EFAG ist zur Abwendung von Schäden für das Netzwerk sowie die Börsen-EDV berechtigt, die technische Anbindung unter angemessener Berücksichtigung der Interessen des Vertragspartners zu unterbrechen. Die EFAG ist bemüht, den Vertragspartner über eine beabsichtigte Unterbrechung vorab zu benachrichtigen. Ist dies nicht möglich, ist die EFAG verpflichtet, die Benachrichtigung unverzüglich nachzuholen.	(4~~3~~) In order to avoid damages for the network and the Exchange-EDP, EFAG shall be authorized to disconnect the technical connection under due consideration of the interests of the contractual parties. EFAG shall undertake to inform the Contractual Party about an intended disconnection beforehand. If this is not possible, EFAG is obligated to immediately remit such information.

Die EFAG ist verpflichtet, während der Dauer des Betreiber-Anschlussvertrages die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, um die vertragsgemäße Nutzung der Börsen-EDV im Rahmen des technisch Möglichen und wirtschaftlich Angemessenen zu ermöglichen. Im Fall einer Unterbrechung der Verfügbarkeit der Börsen-EDV ist die EFAG verpflichtet, im Rahmen des technisch Möglichen und wirtschaftlich Angemessenen, unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Wiederherstellung der vertragsgemäßen Nutzung der Börsen-EDV zu ergreifen. Die EFAG handelt mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns. Abweichend davon ist die EFAG berechtigt, bei allen mit der Erfüllung des Anschlussvertrags erforderlichen Aufgaben Dritte zu beauftragen. Die EFAG ist in diesen Fällen zur sorgfältigen Auswahl und Unterweisung des Dritten verpflichtet.

During the term of the Provider Connection Agreement, EFAG is obligated to take the necessary actions in order to guarantee the contractual utilization of the Exchange-EDP within the technical possibilities and economic reasonableness. In the event of an interruption of the availability of the Exchange-EDP, EFAG is obligated - within the possibilities and economic reasonableness - to immediately take the actions necessary to re-establish the contractual utilization of the Exchange-EDP. EFAG shall act with the due diligence of an orderly businessman. In deviation thereto, EFAG is authorized to commission third parties with all duties arising within the fulfilment of the Connection Agreement. In these cases, EFAG shall choose and instruct the third parties in an orderly manner.

(5~~4~~) Die EFAG stellt über die Börsen-EDV Handelsinformationen in Form endgültiger Daten sowie in Form vorläufiger Daten zur Verfügung. Sie ist verpflichtet, alles technisch Mögliche und wirtschaftlich Angemessenen zu tun, um die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Daten sicherzustellen. Zur Verfügung gestellte vorläufige Daten, die sich auf den Status der Ausführung bestimmter Orders oder Quotes beziehen, können in seltenen Fällen von den entsprechenden endgültigen Daten abweichen. Eine Pflicht der EFAG zur Übermittlung vollständig fehlerfreier Daten besteht hinsichtlich der übermittelten vorläufigen Daten nicht.

(5~~4~~) EFAG shall provide through the Exchange-EDP trading information in the form of final data as well as preliminary data. It is obligated to make all technically possible and economically reasonable efforts to guarantee the correctness and completeness of these data. Preliminary data made available which relate to the status of the execution of certain orders or quotes may, in few cases, deviate from the respective final data. EFAG is not obligated to transfer completely correct data with regard to the transferred preliminary data.

(6) Bei einer Anbindung an die Börsen-EDV über Bandbreiten auf einer Standleitung erfolgt die Beschaffung, die Installation und der Betrieb der Standleitung zwischen der

(6) With regard to a connection to the Exchange-EDP via bandwidths on a leased line, the acquisition, installation and operation of such leased line between the Exchange-

Börsen-EDV und dem Teilnehmersystem durch die EFAG oder werden von ihr in Auftrag gegeben.

EDP and the Participant System shall be carried out or assigned by EFAG.

(7) Bei einer Anbindung an die Börsen-EDV über Bandbreiten auf einer Internetleitung erfolgt die Beschaffung, die Installation, die Konfiguration sowie der Betrieb und die Wartung der Internetleitung zwischen der Börsen-EDV und dem Teilnehmersystem durch den Vertragspartner und liegt in dessen Verantwortungsbereich. Die EFAG übernimmt keine Gewährleistung für die Verfügbarkeit und Performance von Internetleitungen.

(7) With regard to a connection to the Exchange-EDP via bandwidths on an internet line, the Contractual Party shall carry out and shall be responsible for the acquisition, installation, configuration as well as the operation and maintenance of such internet line between the Exchange-EDP and the Participant System. EFAG shall not warrant for the availability and performance of internet lines.

§ 4 IT-Beratungsleistungen bei erstmaliger und erfolgter Anbindung

§ 4 IT Consulting Services in case of first and effected connection

(1) Die EFAG ist auf Verlangen des Vertragspartners verpflichtet, den Vertragspartner bei der technischen Anbindung an das Netzwerk und die Börsen-EDV zu beraten und die MISS Hardware-Konfiguration des Vertragspartners zu klassifizieren. Die EFAG veröffentlicht auf der Webseite www.eurexchange.com die hierzu erforderlichen Informationen.

(1) EFAG is obligated, upon request by the Contractual Party, to advise the Contractual Party with the technical connection to the network and the Exchange-EDP, and to classify the MISS hardware configuration of the Contractual Party. EFAG shall publish on the website www.eurexchange.com the information necessary therefore.

(2) Die EFAG ist auf Verlangen des Vertragpartners verpflichtet, den Vertragspartner bei technischen Fragen oder Störungen betreffend das Netzwerk, die Börsen-EDV, die MISS, der Schnittstellen sowie bei Änderungen der technischen Anbindung während der Handelszeiten der Eurex-Börsen zu unterstützen.

(2) EFAG is, upon request by the Contractual Party, obligated to permanently be available to and support the Contractual Party in case of technical questions or breakdowns regarding the network, the Exchange-EDP, the MISS, the interfaces as well as in case of changes to the technical connection during the trading hours of the Eurex Exchanges.

§ 5 Entgelte

§ 5 Fees

(1) Für die technische Anbindung an die einzelnen Schnittstellen und Nutzung der Börsen-EDV sowie die weiteren Leistungen gemäß § 4 Absatz

(1) For the technical connection to the individual interfaces and the utilization of the Exchange-EDP, as well as for the other services pursuant

2 ist ein pauschales Grundentgelt in Höhe von € 3.000,- pro Monat zu zahlen. Weiterhin ist der Vertragspartner zur Zahlung von Entgelten gemäß dem Preisverzeichnis (Anbindungsentgelte) in der jeweils gültigen Fassung verpflichtet. Das Preisverzeichnis kann im Internet unter der Adresse www.eurexchange.com eingesehen und ausgedruckt werden.

(2) Das Grundentgelt gemäß Absatz 1 entfällt für Multi-Member-Frontend-System Betreiber, die Handelsteilnehmer an einer der Eurex-Börsen sind.

to § 4 Paragraph 2, an overall basis fee in the amount of € 3,000.00 per month shall be paid. Furthermore, the Contractual Party shall be obligated to pay fees pursuant to the Price List (connection fees) in its current version. The price list may be viewed and printed out under the website www.eurexchange.com.

(2) The basis fee pursuant to Paragraph 1 shall not apply to the Multi-Member-Frontend System Providers who are trading participants on one of the Eurex Exchanges.

§ 6 Weitere Pflichten des Vertragspartners

(1) Der Vertragspartner ist verpflichtet, die von der EFAG bestimmten Konfigurationsparameter und die Bestimmungen der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich in der jeweils gültigen Fassung einzuhalten. Diese Bestimmungen können im Internet unter der Adresse www.eurexchange.com eingesehen und ausgedruckt werden.

(2) Besitzt der Vertragspartner mehr als zwei Anbindungen, ist er verpflichtet, diese Anbindungen unterschiedlichen, teilnehmerinternen Netzwerkbereichen zuzuweisen. Betreibt der Vertragspartner ein oder mehrere Teilnehmersysteme, ist der Vertragspartner verpflichtet, sicherzustellen, dass die Funktionsfähigkeit des Netzwerkes nicht beeinträchtigt ist. Der Vertragspartner ist verpflichtet, die von der EFAG veröffentlichten Systembeschreibungen und Sizing Guidelines („Systemanforderungen“) für Hardware und Betriebssysteme zu nutzen. Die Systemanforderungen können im Internet unter der Adresse www.eurexchange.com eingesehen

§ 6 Other Duties of the Contractual Parties

(1) The Contractual Party shall be obligated to comply with the configuration parameters set forth by EFAG and with the Implementation Regulations of Eurex Deutschland and Eurex Zürich Concerning Technical Equipment. These provisions may be viewed on and printed out from the website www.eurexchange.com.

(2) In case the Contractual Party owns more than two connections, he shall be obligated to assign such connections to different, participant-internal network areas. In case the Contractual Party operates one or more participant systems, he is obligated to guarantee that the operability of the network is not impaired. The Contractual Party shall be obligated to use the system descriptions and Sizing Guidelines (“system requirements”) for hardware and system software published by EFAG. The system requirements can be viewed on and printed out from the website www.eurexchange.com.

und ausgedruckt werden.

(3) Der Vertragspartner ist verpflichtet, bei einer Anbindung über Bandbreiten auf einer Standleitung oder Internetleitung die für die Beschaffung, Installation, Konfiguration, Betrieb, Wartung und Anbindung des Teilnehmer-Systems an das Netzwerk der Eurex anfallenden Kosten zu tragen.

(3) With regard to a connection via bandwidths on a leased line or an internet line, the Contractual Party is obligated to bear the costs incurring for the provision, configuration, operation, maintenance and connection of the participant system to the network of Eurex.

Der Vertragspartner verpflichtet sich, die für die Anbindung an die Börsen-EDV verwendete MISS nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung der EFAG und ausschließlich für die in diesem Vertrag bestimmten Zwecke zu nutzen. Der Vertragspartner verpflichtet sich, die im „Systems Configuration Questionnaire“ enthaltenen Angaben fortlaufend einzuhalten und Änderungen im Zusammenhang mit den im „Systems Configuration Questionnaire“ gemachten Angaben vorab von der EFAG genehmigen zu lassen.

The Contractual Party undertakes to utilize the MISS used for the connection to the Exchange-EDP only after prior approval by EFAG and exclusively for the purposes stated in this agreement. The Contractual Party undertakes to permanently comply with the provisions set forth in the “Systems Configuration Questionnaire” and to obtain prior approval by EFAG for changes in connection with the provisions made in the “Systems Configuration Questionnaire”.

(4) Jeder Vertragspartner ist in seinem Verantwortungsbereich selbst für die Ergreifung geeigneter Maßnahmen zur Notfallplanung und -bewältigung verantwortlich.

(4) Within its scope of responsibility, each Contractual Party itself is responsible for taking adequate measures for an emergency plan and coverage.

(5) Der Vertragspartner ist verpflichtet, bei der Verwendung von Teilnehmer-Systemen den neuesten Stand der Technik einzuhalten, insbesondere die Bekanntmachungen der EFAG zum Stand der Technik zu befolgen und über die entsprechenden Betriebssystemversionen und Applikationssoftware Anforderungen in ihrer jeweils aktuellen Version zu verfügen.

(5) Each Contractual Party shall be obligated - when using participant systems - to hold the latest state of technology, in particular to comply with the announcements of EFAG regarding the state of the technology and to own the respective system software versions and application software in their current version.

(6) Der Vertragspartner ist verpflichtet, das für die Durchführung des Vertrages erforderliche Personal in ausreichender Anzahl und Qualifizierung während der

(6) The Contractual Party shall be obligated to provide staff in a sufficient number and qualification during the operating hours of the network of EFAG, such staff being

Betriebszeiten des Netzwerkes der EFAG bereitzuhalten und eine telefonische Erreichbarkeit sicherzustellen. Zudem ist der EFAG bei Vertragsschluss ein Ansprechpartner des Vertragspartners oder eines von ihm beauftragten Dritten zu benennen.

necessary for fulfilment of the agreement, and to ensure availability via telephone. Furthermore, when concluding the agreement, EFAG shall be informed about a contact person of the Contractual Party or a third party commissioned by him.

(7) Der Vertragspartner ist verpflichtet, bei der Erbringung der Leistung mitzuwirken. Er teilt hierzu der EFAG oder den von ihr beauftragten Dritten auf Anfrage alle für die Vertragsdurchführung erforderlichen Informationen mit und gibt alle dazu erforderlichen Erklärungen ohne schuldhaftes Zögern ab. Der Vertragspartner ist verpflichtet, bei technischen Unregelmäßigkeiten oder Störungen den Weisungen der EFAG Folge zu leisten. Die EFAG ist verpflichtet, bei Erteilung von Weisungen die berechtigten Interessen des Vertragspartners zu berücksichtigen.

(7) The Contractual Party is obligated to contribute to the service provision. For this purpose, he shall, upon request, inform EFAG or the third parties commissioned by him about all information necessary for fulfilment of the agreement and shall submit all necessary declarations without culpable hesitation. The Contractual Party is obligated, in case of technical irregularities or breakdowns, to follow the instructions of EFAG. When giving instructions, EFAG is obligated to consider the justified interests of the Contractual Party.

Der Vertragspartner ist verpflichtet, der EFAG sowie den von ihr beauftragten Dritten Zutritt zu Räumlichkeiten des Vertragspartners oder des von dem Vertragspartner beauftragten Dritten zu verschaffen, soweit dies zur Beseitigung von Störungen der technischen Anbindung oder der Börsen-EDV erforderlich ist. Kommt der Vertragspartner seinen Mitwirkungspflichten nicht nach, kann die EFAG ihre Leistungen zurückbehalten, soweit die Leistungserbringung ohne Erfüllung der Mitwirkungspflichten nicht möglich ist. Weitere Rechte der EFAG bleiben hiervon unberührt.

The Contractual Party is obligated to provide EFAG and the third parties commissioned by it access to the premises of the Contractual Party or the third party commissioned by him, to the extent this is necessary in order to eliminate technical breakdowns of the technical connection or the Exchange-EDP. In case the Contractual Party does not fulfil its contribution duties, EFAG may hold back its services, provided the service provision is not possible without fulfilment of the contribution duties. Other rights of EFAG shall be unaffected thereby.

(8) Soweit der Vertragspartner neben der technischen Anbindung von Börsenteilnehmern auch das Insourcing von Trading, Backoffice- bzw. Clearingfunktionen oder/und die automatisierte Weiterverarbeitung der

(8) Provided that the Contractual Party has - in addition to the technical connection of Exchange participants - also assumed the insourcing of trading, backoffice- respectively clearing functions or/and the

empfangenen Eurex-Handelsdaten eines oder mehrerer Handelsteilnehmer übernommen hat, ist er ausschließlich zur automatisierten Weiterverarbeitung der empfangenen Eurex-Handelsdaten berechtigt, soweit dies zum Verwalten und der Abwicklung/dem Clearing der von dem jeweiligen Börsenteilnehmer an den Eurex-Börsen abgeschlossenen Geschäfte erforderlich ist.

automated further processing of the received Eurex trading data of one or more trading participants, he shall only exclusively be authorised to an automatic transfer of the received Eurex trading data, to the extent this is necessary for administration and settlement/clearing of the transactions of the respective Exchange participant concluded at the Eurex Exchanges.

(9) Die aus dem Eurex-Handelssystem empfangenen Daten dürfen mithin von dem Vertragspartner nur zum Zwecke seiner Dienste im Rahmen des Betriebes des Multi-Member-Frontend-Systems verwendet werden; eine Speicherung, Anfertigung von Kopien (ausgenommen Sicherheitskopien), Nutzung, Verarbeitung oder sonstige Verwertung der Eurex-Handelsdaten zu anderen als den in diesem Vertrag vereinbarten Zwecken ist nicht zulässig.

(9) The data received from the Eurex trading system may be used by the Contractual Party only for his purposes within the operation of the Multi-Member-Frontend System; a storage, making copies (except backup copies), utilization, processing or other application of the Eurex trading data for purposes other that those set forth in this agreement is not allowed.

Daten aus dem Private-Broadcast-Stream, Reports und Rohdaten dürfen ausschließlich dem Unternehmen zugänglich gemacht werden, für den der Private-Broadcast-Stream, die Reports und Rohdaten im Eurex-Handelssystem bestimmt wurde. Eine Weitergabe der Eurex-Handelsdaten oder das Zugänglichmachen der Daten an Dritte, die als Eurex-Teilnehmer an dem Multi-Member-Frontend-System beteiligt sind, oder andere Handelsteilnehmer, oder sonstige Dritte, ist nicht zulässig.

Data from the Private Broadcast Stream, reports and raw data may only be disclosed to the Company to whom the Private Broadcast Stream, the reports and raw data in the Eurex trading system have been assigned. A transfer of the Eurex trading data or the provision of the data to third parties which participate in the Multi-Member-Frontend System, or other trading participants, or other third parties, is not allowed.

(10) Der Vertragspartner darf sich an EnBS, MDI oder EMDI nur dann anbinden, wenn er mit der Deutschen Börse AG einen Kursvermarktungsvertrag für die hierüber verfügbaren Marktdaten abgeschlossen hat. Der Vertragspartner darf den über EnBS, MDI oder EMDI gesendeten

(10) The Contractual Party may connect to EnBS, MDI or EMDI only after conclusion of a Market Data Dissemination Agreement with Deutsche Börse AG regarding the market data available via such connections. The Contractual Party may transfer to a third party the data stream sent via EnBS, MDI oder

Datenstrom sowohl in unveränderter als auch in veränderter Form nur im Rahmen der Bestimmungen des Kursvermarktungsvertrages weiterleiten. Der Vertragspartner darf die Daten nur an solche Dritte weiterleiten, die an der Eurex zugelassen oder registriert sind. Die Weiterleitung ist nur dann zulässig, wenn der Vertragspartner der EFAG die Unternehmen benennt, an die er Daten weiterleitet.	EMDI – irrespective of such data having been edited or not – only within the framework of the provisions of the Market Data Dissemination Agreement. The Contractual Party may transfer such data only to such third parties which are admitted to or registered with Eurex. Such transfer shall only be permissible if the trading participant specifies to EFAG the names of the companies to which it transfers the data.
Der Vertragspartner hat bei dem Anschluss an EnBS die hierfür geltenden Sicherheitsrichtlinien (Eurex Enhanced Broadcast Solution Network Setup) zu beachten, die in der jeweils gültigen Fassung auf der Eurex-Homepage www.eurexchange.com zum Download zur Verfügung stehen.	Upon connection via EnBS, the Contractual Party has to observe the relevant security guidelines (Eurex Enhanced Broadcast Solution Network Setup) which are available for download on the Eurex homepage www.eurexchange.com in their respective valid version.
(11) Vertragspartner, die Handelsteilnehmer mit Sitz in den USA angebunden haben, müssen sicherstellen, dass diesen keine Informationen zugänglich gemacht werden, die nicht durch den von der CFTC an die Eurex eingeräumten ‚No-Action-letter' abgedeckt sind. Die EFAG veröffentlicht auf der Webseite www.eurexchange.com die hierzu erforderlichen Informationen.	(11) Contractual parties who have connected trading participants with seat in the US, shall ensure that they are not provided with information not covered by the 'No-Action Letter' submitted by CFTC to Eurex. EFAG shall publish the respective necessary information on the website www.eurexchange.com.
(12) Der Vertragspartner ist verpflichtet, jede missbräuchliche, insbesondere die Ordnungsmäßigkeit des Börsenhandels, des Clearings und der Börsengeschäftsabwicklung zuwiderlaufende Nutzung der Multi-Member-Frontend-Systems zu unterlassen. Der Vertragspartner stellt sicher, dass er sämtliche Informationen (z.B. Reports, Daten), die die EFAG an den Vertragspartner übermittelt, an die betroffenen Unternehmen weiterleitet.	(12) The Contractual Party is obligated to refrain from any improper utilization of the Multi-Member Frontend system, in particular if it runs contrary to the regularity of Exchange trading, clearing and Exchange transaction settlement. The Contractual Party shall guarantee that it will forward to the Companies involved all information (e.g. reports, data) submitted to the Contractual Party by EFAG.
§ 7 Haftung	**§ 7 Liability**
(1) Die Haftung der Parteien für leicht fahrlässige Pflichtverletzungen	(1) The contractual parties shall not be liable in the event of simple

ist ausgeschlossen, sofern diese nicht Schäden aus Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder Garantien betreffen oder Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz berührt sind. Unberührt bleibt ferner die Haftung für die Verletzung von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung die geschädigte Partei vertrauen darf. Gleiches gilt für Pflichtverletzungen von Erfüllungsgehilfen.

(2) Soweit eine Partei zum Ersatz vergeblicher Aufwendungen verpflichtet ist, gilt Absatz 1 entsprechend.

(3) Die Parteien haften nicht für Schäden, die durch höhere Gewalt, Aufruhr, Kriegs- und Naturereignissen oder durch sonstige von ihnen nicht zu vertretende Vorkommnisse (z. B. Streik, Aussperrung, Verfügungen von hoher Hand im In- oder Ausland) eintreten. Als höhere Gewalt gilt auch Schadsoftware oder vorsätzliche Angriffe auf das die Börsen-EDV durch Dritte, sofern jeweils angemessene Schutzvorkehrungen getroffen wurden.

negligence, unless injury of life, body, health or guarantees as well as under the Product Liability Act are concerned. Furthermore, the liability for the violation of duties – the fulfilment of such duties enabling the orderly implementation of the Connection Agreement in the first place, and on the adherence to which the injured party may rely –shall remain unaffected. The same shall apply for violations of duty by ~~auxiliary~~ persons the obligor uses to fulfil its obligation.

(2) To the extent a contractual party shall be obligated to substitute futile expenditures, Paragraph 1 shall apply.

(3) The contractual parties shall not be liable for damages caused by force majeure, riot, war and forces of nature or by other events they are not responsible for (e.g. strike, lockout, instructions of higher authority domestic or abroad). Malware or deliberate attacks towards the Exchange-EDP by a third party shall also be considered as force majeure provided that appropriateprotections had been taken.

§ 8 Gewährleistung

(1) Sofern die nach den vorliegendem Vertrag geschuldeten Leistungen Dienstleistungen sind (z. B. anfängliche und laufende Beratung im Wege des First- und Second-Level-Support), besteht zwischen den Parteien Einvernehmen, dass diese Dienstleistung nicht auf den Eintritt eines konkreten Erfolges abzielt.

(2) Die EFAG übernimmt keine über die gesetzlichen Pflichten oder diesen Anschlussvertrag hinausgehende Gewährleistung für den unterbrechungs- oder fehlerfreien

§ 8 Guarantee

(1) Provided the performances owed pursuant to the present agreement are services (e.g. first and current consultation in the course of first- and second level support), the parties agree that this service does not serve the purpose of entry of an actual success.

(2) EFAG shall not assume any guarantee exceeding the statutory provisions or this connection agreement for the operation of the network of EFAG or the Exchange-

Betrieb des Netzwerks der EFAG oder der Börsen-EDV.

EDP, such operation supposed to be free of interruptions or errors.

§ 9 Laufzeit und Kündigung

(1) Der Vertrag wird für eine unbestimmte Laufzeit geschlossen. Jede Partei kann diesen Vertrag mit einer Frist von einem Monat zum Monatsende kündigen. Das Recht zur fristlosen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt hiervon unberührt. Ein wichtiger Grund zur Kündigung liegt für EFAG insbesondere vor, wenn

(a) sich der Vertragspartner für zwei aufeinander folgende Monate mit der Zahlung der Entgelte oder eines erheblichen Teils dieser Entgelte in Verzug befindet;

(b) der Vertragspartner trotz Abmahnung die Verletzung wesentlicher vertraglicher Pflichten in dem Vertrag nicht binnen 14 Kalendertagen nach Zugang der Abmahnung beendet oder

(c) der Vertragspartner zahlungsunfähig, über das Vermögen des Vertragspartners das Insolvenzverfahren eröffnet, oder ein Antrag auf Insolvenz mangels Masse abgelehnt wird.

(2) Jede Kündigung dieses Vertrages bedarf der Schriftform.

§ 9 Duration and Termination

(1) The Connection Agreement is concluded for an unlimited duration. The parties shall be entitled to terminate the Connection Agreement with a one month's notice to the end of a month. The right of the parties for termination without notice for material reason shall not be affected. A particular material reason for EFAG shall exist if

(a) the Contractual Party is in delay with the payment of the fees or a major part thereof for two succeeding months;

(b) the Contractual Party - despite warning - does not terminate the violation of essential contractual duties in the agreement within 14 calendar days after receipt of such warning or

(c) the Contractual Party will become insolvent, insolvency proceedings on the assets of the Contractual Party are opened, or an application for insolvency will be refused for lack of assets.

(2) Each termination shall be made in writing.

§ 10 Vertraulichkeit, Datenschutz

~~(1) Die Vertragsparteien verpflichten sich, alle ihnen bei der Vertragsdurchführung von den jeweils anderen Vertragsparteien zugehenden oder bekannt werdenden~~

§ 10 Non-Disclosure, Data Protection

~~(1) The contractual parties shall undertake to keep in confidence all information and documents submitted or made available to them by the respective other contractual parties in~~

~~Informationen und Unterlagen, die Geschäfts- oder Betriebsgeheimnisse beinhalten oder als vertraulich bezeichnet sind, auch über das Vertragsende hinaus vertraulich zu behandeln. Dies gilt insbesondere für die von EFAG gelieferte Software und vom Vertragspartner hergestellte Kopien hiervon. Die Vertragspartner verwahren und sichern diese Gegenstände so, dass der Zugang oder die Kenntnisnahmemöglichkeit durch Dritte ausgeschlossen ist.~~

(1) Die Parteien verpflichten sich, während und nach der Laufzeit des Anschlussvertrages Informationen die ihnen von der jeweils anderen Partei, deren verbundenen Unternehmen, Beratern oder in deren Auftrag von sonstigen Dritten im Zusammenhang mit der Zusammenarbeit zugänglich gemacht wurden oder zur Kenntnis gelangt sind, geheim zu halten und gegen unbefugten Zugriff zu sichern.

Jede Partei legt die von ihr eingegangenen Verpflichtungen zur Geheimhaltung auch allen Personen oder Gesellschaften auf, die von ihr mit Leistungen aus dem Anschlussvertrag betraut werden. Die Parteien sind berechtigt, die Informationen den mit Ihnen im Sinne von § 15 Aktiengesetz verbundenen Unternehmen sowie ihren Dienstleistern offen zu legen, soweit dies betrieblich notwendig ist und die Empfänger der Information zur strikten Wahrung der Vertraulichkeit der Informationen verpflichtet sind. Jede Partei ist berechtigt, Informationen Dritten, insbesondere öffentlichen Stellen, offen zu legen soweit diese Offenlegung aufgrund geltenden Rechts oder Verfügung von Hoher Hand erforderlich ist. Die Offenlegung ist der anderen Partei vorab schriftlich mitzuteilen; soweit dies rechtlich nicht zulässig ist, erfolgt die Mitteilung unverzüglich nach Entfall des Hinderungsgrundes.

~~the course of implementation of this agreement, such information and documents containing business- and operation secrets or being labelled as confidential. This shall in particular apply to software provided by EFAG and copies made thereof by the Contractual Party. The contractual parties shall store and secure these documents in such a way as to avoid access or disclosure possibility by third parties.~~

(1) The Parties agree to keep secret and secure against unauthorized access, both during and after the duration of the Connection Agreement, any information to which they have been granted access to within the context of the cooperation by the respective other Party, its affiliated companies, advisors or by other third parties acting on its behalf, or of which they have gained knowledge within the context of the cooperation.
Each Party shall also impose the obligations to maintain secrecy which such Party has agreed to on any and all persons or companies which have been entrusted with the provision of services in connection to the Connection Agreement. The Parties are entitled to disclose the information to affiliated companies within the meaning of Section 15 Aktiengesetz (German Stock Corporation Act) as well as to their service providers to the extent that such disclosure is necessary for business operations and that the recipients of such information are obligated to keep such information strictly confidential. Each Party is entitled to disclose information to third parties, in particular to public bodies, to the extent such disclosure is required due to applicable law or acts of authorities. The respective other Party is to be provided with advance notification of such disclosure in writing; in case

such notification is prohibited by law, notification shall be provided immediately upon such prohibition becoming ineffective.

(2) Von der Geheimhaltungsverpflichtung ausgeschlossen sind Informationen,

- die öffentlich zugänglich sind und der empfangenden Partei zum Zeitpunkt des Erhalts bereits bekannt waren oder später von der weitergebenden Partei veröffentlicht wurden, oder
- die unabhängig und selbständig von der empfangenden Partei entwickelt wurden, ohne gleichartige Informationen der anderen Partei gekannt oder verwendet zu haben, oder
- die der empfangenden Partei von einem Dritten offen gelegt wurden, der nach Kenntnisstand der empfangenden Partei zu der Offenlegung berechtigt ist und keiner Geheimhaltungsverpflichtung unterliegt.

Ausschließlich mit EFAG gemäß § 15 AktG verbundene Unternehmen sind berechtigt, die Informationen zu erfassen, verarbeiten und nutzen (a) sofern diese zur Geheimhaltung der Informationen verpflichtet sind, und (b) sofern dies zur Vertragsdurchführung, zur Analyse oder Verbesserung der Qualität ihrer Leistungen oder ihres Leistungsportfolios oder zur Kundeninformation erfolgt und (c) sofern diese Informationen personenbezogene Daten sind, (i) die Unternehmen, an die diese personenbezogenen Daten übermittelt

(2) Any information which

- is publicly available and which was already known to the receiving Party at the time of receipt or which was subsequently published by the disclosing Party, or which
- was developed independently and autonomously by the receiving Party without knowledge or use of equivalent information of the respective other Party, or which
- was disclosed to the receiving Party by a third party which, to the best of the knowledge of the receiving Party, is authorized to disclose such information and which is not subject to an obligation to maintain secrecy,

is exempt from the obligation to maintain secrecy.

Only companies affiliated with EFAG pursuant to Section 15 AktG (Aktiengesetz; German Stock Exchange Act) are entitled to record, process and use such information (a) to the extent such affiliated companies are obligated to keep such information secret, and (b) to the extent such recording, processing and use takes place in order to execute the Connection Agreement, in order to analyze or improve the quality of their service or their service portfolio or in order to provide information to

werden, ihren Sitz in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder einem anderen Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum haben oder die Einhaltung eines angemessenen Datenschutzniveaus gewährleisten und (ii) das Datengeheimnis gemäß § 5 Bundesdatenschutzgesetz gewahrt bleibt.

customers, and (c) to the extent such information consists of personal data, (i) provided that the companies to which such personal data is transmitted have their registered office in an EU Member State or in another contracting state of the European Economic Area Agreement, or that such companies guarantee compliance with an appropriate level of data protection, and (ii) provided that data secrecy pursuant to Section 5 Bundesdatenschutzgesetz (German Federal Data Protection Act) is observed.

~~(2) Die EFAG beachtet die datenschutzrechtlichen Vorschriften.~~

~~(2) EFAG shall consider the data protection law.~~

(3) Der Vertragspartner stimmt der Zusendung von Werbung per elektronischer Post durch EFAG und die mit ihr gemäß § 15 Aktiengesetz verbundenen Unternehmen zu. Diese Zustimmung kann jederzeit durch Zusendung einer Mitteilung an die E-Mail Adresse customer.support@eurexchange.com unentgeltlich widerrufen werden. ~~Der Weitergabe von Daten und Informationen des Vertragspartners, die im Rahmen des Betreiber-Anschlussvertrages anfallen, an Unternehmen der Gruppe Deutsche Börse, www.deutsche-boerse.com, insbesondere zum Zwecke der Information und Analyse zur Verbesserung des Produktportfolios sowie zu Werbezwecken wird zugestimmt.~~

(3) The Contractual Party agrees to receiving advertisements via electronic mail by EFAG and by its affiliated companies pursuant to Section 15 Aktiengesetz (Stock Exchange Act). This agreement may be revoked at any time and free of charge by sending a notification to the following email address: customer.support@eurexchange.com. ~~agrees to the disclosure of the Contractual Party's data and information to companies of Deutsche Börse Group, www.deutsche-boerse.com, within the scope of the present Provider Connection Agreement, in particular for purposes of information and analysis to improve the product portfolio as well as for advertising purposes~~.

§ 11 Übertragung der Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag

Die EFAG ist berechtigt, den Vertrag mit allen Rechten und Pflichten auf ein verbundenes Unternehmen im Sinne der §§ 15 ff. Aktiengesetz zu

§ 11 Transfer of rights and responsibilities under this Agreement

EFAG shall be entitled to assign or transfer all rights and obligations under the Agreement to an affiliated company within the meaning of §§ 15

übertragen oder abzutreten. Mit Übertragung oder Abtretung des Vertrags ist dann nur noch die übernehmende Gesellschaft aus dem Vertrag berechtigt und verpflichtet; die EFAG wird aus allen Verpflichtungen aus dem Vertrag entlassen. Macht sie hiervon Gebrauch, hat sie dies dem Handelsteilnehmer mit einer Frist von sechs (6) Wochen im Voraus schriftlich mitzuteilen.

ff. of the German Stock Corporation Act. Upon assignment or transfer of the Agreement, only the assuming company shall be a party to the rights and obligations; EFAG shall be released from all obligations under the Agreement. In case EFAG intends to carry out such assignment, EFAG shall have to inform the trading participant giving six (6) weeks prior written notice.

§ 12 Änderungen

Die EFAG ist berechtigt, die AGB jederzeit unter angemessener Berücksichtigung der Interessen des Vertragspartners zu ändern. Änderungen der AGB werden dem Vertragspartner sechs (6) Wochen vor deren Wirksamkeit bekannt gegeben. Sie gelten als genehmigt, wenn der Vertragspartner nicht innerhalb von sechs (6) Wochen nach Bekanntgabe der Änderung schriftlich Widerspruch bei der EFAG erhebt.

§ 12 Amendements

EFAG shall be authorized to amend the General Terms and Conditions at any time under due consideration of the interests of the Contractual Party. Amendments to the General Terms and Conditions shall be announced to the Contractual Party six (6) weeks prior to their effectiveness. They shall be deemed to be approved unless the Contractual Party submits a written objection to EFAG within six (6) weeks after announcement of the amendment.

Preisverzeichnis zum Vertrag über die technische Anbindung und die Nutzung der Handels-EDV der Eurex Deutschland und der Eurex Zürich (Anschlussvertrag)

1. Anbindungsentgelte bestehende Handelsarchitektur

Anbindungskomponente	Anbindungs-format	Teilnehmer-Lokation	Verfügbare Bandbreite				
			1 Mbit/s	1.5 Mbit/s (USA)	2 Mbit/s (Europa)	10 Mbit/s	10 Gbit/s (1)
Handels-Zugang			**Entgelt pro Monat***				
Ausschliesslicher Eurex Trading GUI Zugang	Browser	Alle verfügbaren	300 € pro Token	-	-	-	-
Eurex Multi-Interface Channel (MIC)	Internetleitung	Alle verfügbaren	500 €		750 €	-	-
~~Enhanced Transaction Solution~~ ~~Enhanced Confirmation Solution~~ ~~FIX Gateway~~ ~~FIXML Clearing API~~ ~~Market Data Interface (MDI)~~ ~~VALUES API~~	Standleitung	Alle verfügbaren	750 € (ersten zwei) 2.000 € (ab dritter)	1.250 € (ersten zwei) 2.500 € (ab dritter)		-	-
		Tier 1	-			3.000 €	
		Tier 2					
		Tier 3				6.000 €	
		Tier 4					
		Tier 5				10.000 €	
		Tier 6				20.000 €	
		Tier 7				30.000 €	
		Tier 8				-	
	Standleitung	Proximity (London)				3.000 €	-
	Standleitung	Co-Location	1.500 €	-	2.000 €	2.500 €	-
Eurex FIX Channel ~~FIX Gateway~~ ~~FIXML Clearing API~~ ~~VALUES API~~	Konsolidierte Bandbreite	Innerhalb existierender EnBS Anbindung	700 €	-	800 €	1,400 €	-
Enhanced Transaction Solution (ETS) Enhanced Confirmation Solution (ECS)	Konsolidierte Bandbreite	Innerhalb existierender EnBS Anbindung	700 €	-	-	1.400 €	-
	Standleitung	Proximity (London)	-		-	3.000 €	-
		Co-Location	1.500 €	-	2.000 €	2.500 €	6.000 €

Nutzung des Handelssystems	Anbindungs-format	Entgelt pro Monat	
ETS 50 Session (max. 50 Transaktionen/Sekunde)	-	Max. 1.000 € Rabatt pro Teilnehmer und Monat	250 €
ETS 150 Session (max. 150 Transaktionen/Sekunde)			500 €
FIX Session (max. 50 Transaktionen/Sekunde)			250 €
Enhanced Confirmation Solution Session	-	-	2 Sessions kostenfrei, 100 € ab der Dritten
Eurex FIX Back-Office Session			
Eurex Trading GUI Token (2)	Gültige Anbindung erforderlich	-	4 Tokens kostenfrei, 300 € ab dem Fünften
Anbindung über Multi Member Frontend Provider	-	-	kostenfrei

Legende	
*	Preise sind nur für aktuell bestehende Lokationen von Eurex Teilnehmern gültig (Stand: 1.09.2011)
Tier 1	Amsterdam, Chicago, Dublin, Frankfurt, London, Milan, New York City, Paris, Zurich
Tier 2	Helsinki, Madrid, Vienna
Tier 3	Belgium, Denmark, France, Germany, Italy Luxembourg, Netherlands, Switzerland, United Kingdom, USA
Tier 4	Austria, Finland, Portugal, Singapore, Spain, Sweden
Tier 5	Australia
Tier 6	Greece
Tier 7	Gibraltar
Tier 8	Dubai
-	Nicht verfügbar; Nicht anwendbar
Gültige Anbindung erforderlich	Internetleitung, Standleitung, Konsolidierte Bandbreite (abhängig von technischen Anforderungen)
EnBS	Für Anbindungen an das Enhanced Broadcast Solution (EnBS) Angebot der Eurex Frankfurt AG entstehen weitere Kosten
Proximity	Ein Serviceangebot der Deutsche Börse AG, für den weitere Kosten entstehen
Co-Location	Co-Location wird im Equinix Data Center Frankfurt und Colt Data Center Frankfurt angeboten
(1)	10 Gbit/s Anbindung wird nur im Equinix Data Center Frankfurt angeboten
(2)	Ersatz für verlorene oder nicht zurückgegebene Tokens werden mit 50 € pro Token in Rechnung gestellt

Erläuterungen:

Je nach gewählter Anbindungskomponente und der Anzahl der gewählten Anbindungskomponenten werden monatlich Anbindungsentgelte seitens der Eurex Frankfurt AG in Rechnung gestellt.

Die Gesamtsumme der monatlichen Anbindungsentgelte ergibt sich aus der Gesamtzahl der für einen Handelsteilnehmer bereitgestellten Anbindungen, multipliziert mit dem entsprechenden Preis pro Anbindungskomponente.

2. Anbindungsentgelte neue Handelsarchitektur

Service	Bandbreite (Mbit/s)	Anbindungspreise (EUR/Monat)								
		Co-Location (Equinix)	Access Point (London)	Standleitung in Bereich A1	Standleitung in Bereich A2	Standleitung in Bereich B1	Standleitung in Bereich B2	Standleitung in Bereich C	Standleitung in Bereich D	iAccess
Eurex Multi-Interface Channel (MIC)	1,5 (USA)	-	-	-	750	-	750	-	-	500[X1]
	2	-	-	-	-	-	-	-	750	500[X1]
	5	750	750	750	-	750	-	750	-	500[X1]
	80	3.000	3.600	4.500	4.500	8.100	8.100	9.200	-	-
	260	4.000	4.600	5.800	-	9.900	-	11.000	-	-
	760	5.000	5.600	7.000	-	11.600	-	12.800	-	-
Co-Location Mkt. Daten Eurex EMDI	10.000	4.500	-	-	-	-	-	-	-	-
Co-Location Transaktion Eurex ETI	10.000	4.500	-	-	-	-	-	-	-	-

Eurex GUI-Channel (in Kombination mit MIC)	**1**	40	50	60	R	100	R	110	-	-
	3	110	140	170	R	300	R	340	-	
	10	380	480	600	R	1.000	R	1.100	-	
	40	1.500	1.840	2.300	R	4.000	R	4.600	-	
Eurex GUI via Internet	**n/a**	300[X2]								
Dedizierter Eurex GUI-Channel (ohne MIC)	**5**	-	-	750	R	750	R	750	-	-
	10	-	-	900	R	1.600	R	1.800	-	
	40	-	-	2.300	R	4.000	R	4.600	-	

Legende	
Tier A1	Stadtgebiete von Amsterdam, Frankfurt, London, Mailand, Paris und Zürich
Tier A2	Stadtgebiete von Chicago und New York
Tier B1	Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, Schweiz
Tier B2	U.S.A.
Tier C	Belgien, Irland, Italien, Luxemburg, Österreich, Schweden, Spanien
Tier D	Australien, Finnland, Gibraltar, Griechenland, Hong Kong, Singapur
R und andere Standorte	Verfügbarkeit von MIC mit hoher Bandbreite (80 Mbit/s, 260 Mbit/s und 760 Mbit/s) und Eurex Trader GUI in anderen Lokationen auf Anfrage.
X1	• Für die Variante „Combined Access“ wird die Bandbreite der iAccess-Anbindung mit der Bandbreite der zugehörigen Standleitung gleichgesetzt.
X2	• GUI-Anbindung über das Internet ist kostenfrei für Teilnehmer mit einer MIC, einer 10 Gbit/s-Leitung in Co-Location oder falls eine Anbindung über einen Service Provider genutzt wird. Ansonsten gilt der der Preis von EUR 300/Monat (pro Teilnehmer, Anzahl der offenen Eurex Trader GUIs unbegrenzt).
Bemerkungen	• Die Preise pro Bereich verstehen sich als Referenzpreise und können je nach genauem Standort des Teilnehmers und der technischen Machbarkeit abweichen. Preise für andere Lokationen auf Anfrage. • Einziger derzeit verfügbarer Access Point ist London Telehouse. Andere Lokationen auf Anfrage. • Der frühere Aufschlag ab der dritten Leitung entfällt für die neuen Anbindungsvarianten. • Die 10 Gbit/s-Bandbreite ist nur in Co-Location (Equinix) verfügbar, nicht in Colt Proximity.

Nutzung des Handelsystems	Entgelt pro Monat
ETS 50 Session (max. 50 Transaktionen/Sekunde)	250 €
ETS 150 Session (max. 150 Transaktionen/Sekunde)	500 €
FIX Session (max. 50 Transaktionen/Sekunde)	250 €
• Die monatlichen Entgelte für ETS- und FIX-Sessions werden pro Teilnehmer und Monat bis zu einem Betrag von max. 1.000 € zu 100% rabattiert.	
Enhanced Confirmation Solution	2 Sessions kostenfrei 100 € ab der Dritten
Eurex Trading GUI Token	4 Tokens kostenfrei 300 € ab dem Fünften • Voraussetzung: Internetleitung oder Standleitung • Ersatz für verlorene oder nicht zurückgegebene Tokens werden mit 150 € in Rechnung gestellt.
Anbindung über Multi-Member System Provider	0 €

Erläuterungen:

Je nach gewählter Anbindungskomponente und der Anzahl der gewählten Anbindungskomponenten werden monatlich Anbindungsentgelte seitens der Eurex Frankfurt AG in Rechnung gestellt.

Die Gesamtsumme der monatlichen Anbindungsentgelte ergibt sich aus der Gesamtzahl der für einen Handelsteilnehmer bereitgestellten Anbindungen, multipliziert mit dem entsprechenden Preis pro Anbindungskomponente.

3. ~~2.~~ Fälligkeit

Anbindungsentgelte ~~gemäß Abschnitt 1~~ werden monatlich in Rechnung gestellt und sind am dritten Geschäftstag des folgenden Kalendermonats fällig.

Preisverzeichnis zum Vertrag über die technische Anbindung an die Eurex Handels-EDV für einen Multi-Member-Frontend-System Betreiber (Betreiber-Anschlussvertrag)

1. Anbindungsentgelte bestehende Handelsarchitektur

Anbindungskomponente	Anbindungs-format	Teilnehmer-Lokation	Verfügbare Bandbreite				
			1 Mbit/s	1.5 Mbit/s (USA)	2 Mbit/s (Europa)	10 Mbit/s	10 Gbit/s (1)
Handels-Zugang			Entgelt pro Monat*				
Ausschliesslicher Eurex Trading GUI Zugang	Browser	Alle verfügbaren	300 € pro Token	-	-	-	-
Eurex Multi-Interface Channel (MIC)	Internetleitung	Alle verfügbaren	500 €	750 €		-	-
~~Enhanced Transaction Solution~~ ~~Enhanced Confirmation Solution~~ ~~FIX Gateway~~ ~~FIXML Clearing API~~ ~~Market Data Interface (MDI)~~ ~~VALUES API~~	Standleitung	Alle verfügbaren	750 € (ersten zwei) 2.000 € (ab dritter)	1.250 € (ersten zwei) 2.500 € (ab dritter)		-	
		Tier 1	-			3.000 €	-
		Tier 2					
		Tier 3				6.000 €	
		Tier 4					
		Tier 5				10.000 €	
		Tier 6				20.000 €	
		Tier 7				30.000 €	
		Tier 8				-	
	Standleitung	Proximity (London)				3.000 €	-
	Standleitung	Co-Location	1.500 €	-	2.000 €	2.500 €	-
Eurex FIX Channel ~~FIX Gateway~~ ~~FIXML Clearing API~~ ~~VALUES API~~	Konsolidierte Bandbreite	Innerhalb existierender EnBS Anbindung	700 €	-	800 €	1,400 €	-
Enhanced Transaction Solution (ETS) Enhanced Confirmation Solution (ECS)	Konsolidierte Bandbreite	Innerhalb existierender EnBS Anbindung	700 €	-	-	1.400 €	-
	Standleitung	Proximity (London)	-	-		3.000 €	-
		Co-Location	1.500 €	-	2.000 €	2.500 €	6.000 €

Nutzung des Handelssystems	Anbindungs-format	Entgelt pro Monat	
ETS 50 Session (max. 50 Transaktionen/Sekunde)	-	Max. 1.000 € Rabatt pro Teilnehmer und Monat	250 €
~~ETS 150 Session (max. 150 Transaktionen/Sekunde)~~			~~500 €~~
FIX Session (max. 50 Transaktionen/Sekunde)			250 €
Enhanced Confirmation Solution Session	-	-	2 Sessions kostenfrei, 100 € ab der Dritten
Eurex FIX Back-Office Session			

Legende	
*	Preise sind nur für aktuell bestehende Lokationen von Eurex Teilnehmern gültig (Stand: 1.09.2011)
Tier 1	Amsterdam, Chicago, Dublin, Frankfurt, London, Milan, New York City, Paris, Zurich
Tier 2	Helsinki, Madrid, Vienna
Tier 3	Belgium, Denmark, France, Germany, Italy Luxembourg, Netherlands, Switzerland, United Kingdom, USA
Tier 4	Austria, Finland, Portugal, Singapore, Spain, Sweden
Tier 5	Australia
Tier 6	Greece
Tier 7	Gibraltar
Tier 8	Dubai
-	Nicht verfügbar; Nicht anwendbar
Gültige Anbindung erforderlich	Internetleitung, Standleitung, Konsolidierte Bandbreite (abhängig von technischen Anforderungen)
EnBS	Für Anbindungen an das Enhanced Broadcast Solution (EnBS) Angebot der Eurex Frankfurt AG entstehen weitere Kosten
Proximity	Ein Serviceangebot der Deutsche Börse AG, für den weitere Kosten entstehen
Co-Location	Co-Location wird im Equinix Data Center Frankfurt und Colt Data Center Frankfurt angeboten
(1)	10 Gbit/s Anbindung wird nur im Equinix Data Center Frankfurt angeboten

Erläuterungen:

Je nach gewählter Anbindungskomponente und der Anzahl der gewählten Anbindungskomponenten werden monatlich Anbindungsentgelte seitens der Eurex Frankfurt AG in Rechnung gestellt.

Die Gesamtsumme der monatlichen Anbindungsentgelte ergibt sich aus der Gesamtzahl der für einen ~~Handelsteilnehmer~~ Betreiber bereitgestellten Anbindungen, multipliziert mit dem entsprechenden Preis pro Anbindungskomponente.

2. Anbindungsentgelte neue Handelsarchitektur

Service	Bandbreite (Mbit/s)	Anbindungspreise (EUR/Monat)								
		Co-Location (Equinix)	Access Point (London)	Standleitung in Bereich A1	Standleitung in Bereich A2	Standleitung in Bereich B1	Standleitung in Bereich B2	Standleitung in Bereich C	Standleitung in Bereich D	iAccess
Eurex Multi-Interface Channel (MIC)	1,5 (USA)	-	-	-	750	-	750	-	-	500[X1]
	2	-	-	-	-	-	-	-	750	500[X1]
	5	750	750	750	-	750	-	750	-	500[X1]
	80	3.000	3.600	4.500	4.500	8.100	8.100	9.200	-	-
	260	4.000	4.600	5.800	-	9.900	-	11.000	-	-
	760	5.000	5.600	7.000	-	11.600	-	12.800	-	-
Co-Location Mkt. Daten Eurex EMDI	10.000	4.500	-	-	-	-	-	-	-	-
Co-Location Transaktion Eurex ETI	10.000	4.500	-	-	-	-	-	-	-	-
Eurex GUI-	1	40	50	60	R	100	R	110	-	-

Channel (in Kombi-nation mit MIC)	**3**	110	140	170	R	300	R	340	-	
	10	380	480	600	R	1.000	R	1.100	-	
	40	1.500	1.840	2.300	R	4.000	R	4.600	-	
Eurex GUI via Internet	**n/a**	300[X2]								
Dedizierter Eurex GUI-Channel (ohne MIC)	**5**	-	-	750	R	750	R	750	-	
	10	-	-	900	R	1.600	R	1.800	-	-
	40	-	-	2.300	R	4.000	R	4.600	-	

Legende	
Tier A1	Stadtgebiete von Amsterdam, Frankfurt, London, Mailand, Paris und Zürich
Tier A2	Stadtgebiete von Chicago und New York
Tier B1	Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, Schweiz
Tier B2	U.S.A.
Tier C	Belgien, Irland, Italien, Luxemburg, Österreich, Schweden, Spanien
Tier D	Australien, Finnland, Gibraltar, Griechenland, Hong Kong, Singapur
R und andere Standorte	Verfügbarkeit von MIC mit hoher Bandbreite (80 Mbit/s, 260 Mbit/s und 760 Mbit/s) und Eurex Trader GUI in anderen Lokationen auf Anfrage.
X1	• Für die Variante „Combined Access“ wird die Bandbreite der iAccess-Anbindung mit der Bandbreite der zugehörigen Standleitung gleichgesetzt.
X2	• GUI-Anbindung über das Internet ist kostenfrei für Betreiber mit einer MIC, einer 10 Gbit/s-Leitung in Co-Location. Ansonsten gilt der der Preis von EUR 300/Monat (pro Teilnehmer, Anzahl der offenen Eurex Trader GUIs unbegrenzt).
Bemerkung-en	• Mit Ausnahme von Disaster Recovery-Standorten der Betreiber müssen Standleitungen aus Gründen der Ausfallsicherheit immer redundant bestellt werden. • Die Preise pro Bereich verstehen sich als Referenzpreise und können je nach genauem Standort des Teilnehmers und der technischen Machbarkeit abweichen. Preise für andere Lokationen auf Anfrage. • Einziger derzeit verfügbarer Access Point ist London Telehouse. Andere Lokationen auf Anfrage. • Der frühere Aufschlag ab der dritten Leitung entfällt für die neuen Anbindungsvarianten. • Die 10 Gbit/s-Bandbreite ist nur in Co-Location (Equinix) verfügbar, nicht in Colt Proximity.

Erläuterungen:

Je nach gewählter Anbindungskomponente und der Anzahl der gewählten Anbindungskomponenten werden monatlich Anbindungsentgelte seitens der Eurex Frankfurt AG in Rechnung gestellt.

Die Gesamtsumme der monatlichen Anbindungsentgelte ergibt sich aus der Gesamtzahl der für einen Betreiber bereitgestellten Anbindungen, multipliziert mit dem entsprechenden Preis pro Anbindungskomponente.

3. 2. Fälligkeit

Anbindungsentgelte gemäß Abschnitt 1 werden monatlich in Rechnung gestellt und sind am dritten Geschäftstag des folgenden Kalendermonats fällig.